تطوير كتاب العربية للناشئين للجزء الأوّل في تعليم اللغة العربيّة في الصفّ الأوّل بمدرسة متوسّطة الاتحاد الإسلامي بانجيل

رسالة الماجستير

مقدّمة لاستفاء بعض شروط الحصول على درجة الماجستير

في تعليم اللغة العربيّة

إعداد الطالبة:

رزقية المحمودة

رقم القيد : F02616142

كلية الدراسات العليا

جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية

سورابايا

1441 هـ /2020 م

إقرار الطالبة

أنا الموقعة أدناه، وبياني كالآتي:

الاسم : رزقيّة المحمودة

رقم القيد : F ٠٢٦١٦١٤٢

المرحلة : الماجستير

الجهّة : كلية الدراسات العليا بجامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية

عنوان الرسالة :

تطوير المواد التعليميّة (الكتاب الأوّل من سلسلة كتاب العربيّة للناشئين) لتعليم اللغة العربيّة للصفّ الأوّل بمدرسة المتوسّطة بمعهد الاتحاد الإسلامي بانجيل على أساس المنهج الدراسي سنة ألفين وثلاثة عشر (K-13).

أقرّ بأنّ هذه الرسالة التكميلية بكافة أجزائها أحضرتها من بحثي وكتبتها بنفسي إلا مواضع منقولة عزوت إلى مصادرها.

هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولايجبرني أحد على ذلك.

سورابايا، ١٦ يوليو ٢٠٢٠ م

الطالبة المقرّة

(رزقيّة المحمودة)

تقرير المشرف

بعد الاطلاع وإجراء التعديلات اللازمة على هذه الرسالة التكميلية التي أعدتها الطالبة رزقيّة المحمودة، وافق المشرف على تقديمها للمناقشة.

سورابايا، ٢١ يوليو ٢٠٢٠

المشرف

(الدكتور جنيدي الماجستير)

رقم التوظيف: ١٩٦٥١٢٢٤١٩٩٧٠٣١٠٠١

اعتماد لجنة المناقشة

تمّت مناقشة هذه الرسالة المقدمة من الطالبة رزقية المحمودة في ٢٩ يوليو ٢٠٢٠ أمام لجنة المناقشة التي تتكون من:

١. الأستاذ الدكتور مروان أحمد توفيق (رئيسا ومناقشا) .....

٢. الأستاذ الدكتور شافعي (مناقشا) .....

٣. الأستاذ الدكتور جنيدي (مشرفا ومناقشا) .....

سورابايا، ١٣ نوفمبر ٢٠٢٠

عميد الكلية

KEMENTERIAN AGAMA
PASCASARJANA
SURABAYA

(الأستاذ الدكتور [illegible])

رقم التوظيف: ١٩٦٠٠٤١٢١٩٩٤٠٣١٠٠

KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL SURABAYA
PERPUSTAKAAN
Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya 60237 Telp. 031-8431972 Fax.031-8413300
E-Mail: perpus@uinsby.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Rizki Yatul Mahmuda
NIM : F02616142
Fakultas/Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab
E-mail address : mahmudah.rizqiyah@gmail..com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :
☐ Sekripsi ☑ Tesis ☐ Desertasi ☐ Lain-lain (……)
yang berjudul :

تطوير كتاب العربية للناشئين للجزء الأول في تعليم اللغة العربية في الصف الأول بمدرسة متوسطة الاتحاد الإسلامي بانجيل

beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Ekslusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara ***fulltext*** untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya, 04 Desember 2020

Penulis

(Rizki Yatul Mahmuda)
nama terang dan tanda tangan

مستخلص البحث

العنوان : تطوير كتاب العربية للناشئين للجزء الأوّل في تعليم اللغة العربيّة في الصفّ الأوّل بمدرسة متوسّطة الاتحاد الإسلامي بانجيل

الكاتبة : رزقية المحمودة

المشرف : الدكتور جنيدي الماجستير

الكلمات المفتاحية: التطوير، المواد التعليمية، المنهج الدراسي ألفين وثلاثة عشر

إنّ عملية تعليم وتعلّم اللغة العربية للصف الأول في المدرسة المتوسطة في المعهد الاتحاد الاسلامي بانجيل تستخدم الكتاب الأول من سلسلة كتاب العربية للناشئين. تم اختيار هذه السلسلة لتناسبها بأهداف التعليم اللغة العربية في هذا المعهد. ولكن جاءت المشكلة عندما تنضم هذا المعهد بوزارة التعليم الديني فلابد عليه اتباع المنهج الذي قررته الوزارة ولاحظت الباحثة عند عملية تعليم وتعلمه في هذا المعهد بعض المشكلات التي تواجه المتعلمين عند تعلمهم العربية فمن تلك المشكلات هي أن بعض الموضوعات لاتناسب احتياجات المتعلمين وصعبة تطبيقها في حياتهم يوميا.

فلحل هذه المشكلات تحاول الباحثة تطوير هذا الكتاب التعليمي وفقا باحتياجات المتعلمين والمنهج الدراسي سنة ألفين وثلاثة عشر الذي قرّرته الوزارة، مع مراعات على أهداف تعليم اللغة العربية في هذا المعهد حتى تكون عملية التعليم مشوقة وتتفق بالأهداف المرجوة. وأما منهج البحث المستخدم في هذا البحث بحث تطويري لتحليل البيانات والنتائج . يجري هذا البحث التطويري على الاختبار القبلي والبعدي لمجموعة واحدة.

وأما نتائج هذا البحث أن نتيجة اختبار المتعلمين بعد تعليمهم بالكتاب المطور أكبر من نتيجة اختبارهم قبل تعليمهم بالكتاب المطور. وذلك في النسبة المائوية ٦٩,٥٦% في الاختبار القبلي و ٨٦,٦٤% في الاختبار البعدي. ونتيجة للاختبار "t المحسوبة" ٥,٦٩ أكبر من "tالمجدولة" ٠,٧٩. وأكدت لذلك نتيجة الاستبانة. اعتمادا على النتائج التي حصل عليها المتعلمين في الاختبار القبلي والبعدي ونتيجة اختبار t، ونتيجة الاستبانة أن تطوير المواد التعليمية للصف الأول بمدرسة متوسطة في معهد الاتحاد الاسلامي بانجيل فعالة.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ABSTRAK

Judul :**Pengembangan Buku Ajar Jilid pertama dari kitab *Arobiyah Linnaasyiin* untuk pembelajaran bahasa Arab di MTs. Persatuan Islam(PERSIS) Putri Bangil.**
Penulis :**Rizki Yatul Mahmuda**
Pembimbing : Dr. Junaedi, M.Ag

Kata Kunci: Pengembangan, Materi Ajar, Kurikulum 2013

Kegiatan Pembelajaran Bahasa Arab kelas 1 di MTs Pesantren Persatuan Islam Bangil menggunakan buku ajar jilid pertama dari serial buku *'Arabiyah Linnaassyiin*, pemilihan buku ini berdasarkan kepada kesamaan tujuan pembelajaran buku ini dengan tujuan pembelajaran bahasa Arab di pesantren Persatuan Islam Bangil, akan tetapi seiring berjalannya waktu dan seiring dengan bergabungnya Mts Pesantren Persatuan Islam dengan Kementrian Agama, maka sekolah dituntut untuk mengikuti kurikulum yang ditetapkan oleh KEMENAG yaitu K-13, dan berjalannya waktu muncul permasalahan dimana sebagian dari pembahasan di buku ini kurang cocok dengan kondisi saat ini, sehingga sulit bahkan tidak dapat diterapkan dalam kehidupan sehari-hari, beberapa gambar yang ditampilkan dalam buku ini pun kurang menarik dan kurang sesuai dengan lingkungan pelajar.

Penulis melihat pentingnya mengembangkan buku ini dengan tetap memperhatikan tujuan pembelajaran Bahasa Arab yang ditetapkan pesantren, kekhasan serial buku *'arobiyah linnaasyiin* ini, dan berpijak pada K-13 dengan memilah konten-konten yang dekat dengan kehidupan pelajar sehari-hari, sehingga kosakata dan kalimat yang dipelajari dikelas dapat tetap dipraktekkan diluar kelas. Dan proses pembelajaran menarik bagi pelajar, sehingga dapat mengembangkan kemampuan berbahasa Arab pelajar.

Adapun hasil dari penelitian ini adalah bahwa buku pembelajaran yang telah dikembangkan ini mampu membantu peningkatan kemampuan pelajar dalam memahami materi, hal ini berdasarkan pada nilai hasil ujian sebelum pembelajaran dengan buku yang telah dikembangkan ini dengan hasil ujian setelah pengajaran dengan buku yang telah dikembangkan ini. Adapun hasil tersebut adalah; nilai *pretest* 69,56% sedangkan hasil *posttest* 86,64% dan hasil ini dikuatkan dengan hasil angket kepada Pelajar.

Berdasarkan dari nilai-nilai diatas, yaitu nilai *pretest* dan nilai *posttest* , nilai t dan nilai angket yang penulis berikan kepada pelajar. Maka penggunaan buku yang telah dikembangkan ini pada MTs Pesantren Persatuan Islam Bangil kelas 1efektif.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ABSTRACT

Title **:The development of the first volume of the serial books *Arabiyah Linnaasyiin* to teach Arabic for the first great of junior high school at MTs. PERSIS Bangil**

Writer **: Rizki Yatul Mahmuda**

Advisor **: Dr. Junaedi, M. Ag**

Keywords : Developing, Teaching Materials, 2013 curriculum

The first grade Arabic learning activities in MTs. PERSIS Bangil use the first volume textbook from the serial books *Arabiyah Linnaasyiin*. The selection of this book is based on the similarity of the learning objectives of this book with the aim of learning Arabic in the Islamic boarding school in Bangil. However over time by the joining of MTs. PERSIS Bangil with the Ministri of Religion, Schools are required to followthe curriculum set by the Ministri of Religion is K-13, and as time goes by problems arise where some of the discussion in this book is not suitable with the current conditions. So that it is difficult and cannot even be applied to everyday life. Morever some of the pictures shown in this book are also less attractive and not suitable for the student environment.

The writer sees the importance of developing this book by paying attention to the objectives of learning Arabic language set by boarding school, the uniqueness of this *Arabiyyah Linnaasyiin* book series, and rests on K-13 by sorting content that is close the daily lives of students, so the vocabulary and sentences what is learned in class can still be practiced outside the classroom. And the learning process is attractive to students, so it can develop student's Arabic language skills.

As for the results of this study is that the learning book that has been developed is able to help increase the ability of students to understand the material. This is based on the result of the test before learning with this book that has been developed with the results of the test after learning with this book that has been developed. As for the results are: the pretest score was 69,56% while the posttest result was 86,64% and this result was confirmed by the results of a questionnaire to students.

Based on the scores above, the pretest and posttest scores, the test scores that the writer gave to the students, it shows that the use of this book that has been developed at the first class of MTs. PERSIS Bangil if effective.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

محتويات البحث

صفحة إقرار الطالبة ..... **ii**

صفحة تقرير المشرف ..... **iii**

صفحة اعتماد لجنة المناقشة ..... **iv**

الاستهلال ..... **v**

الاهداء ..... **vi**

الشكر والتقدير ..... **vii**

مستخلص البحث..... **viii**

صفحة إقرار الطالبة ..... **ix**

ABSTRAK..... **x**

ABSTRACK..... **xi**

محتويات البحث ..... **xi**

الباب الأول..... ١

أ. خلفية البحث ١

ب. مشكلات البحث وتحديدها ٣

ج. أسئلة البحث ٥

د. أهداف البحث ٥

هـ. أهمية البحث ٥

و. تحديد المصطلحات ٦

ز. الدراسات السابقة ٧

الباب الثاني: الإطار النظري ١٤

أ. تطوير المواد التعليمية ١٤

ب. تعليم وتعلم اللغة العربية ١٩

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ج. لمحة عن سلسلة كتاب العربية للناشئين ٢٠
د. لمحة عن معهد الاتحاد الاسلامي بانجيل ٢١
هـ. لمحة عن المنهج الدراسي سنة ألفين وثلاثة عشر ٢٢
الباب الثالث: منهج البحث ٢٧
أ. منهج البحث ونوعه ٢٧
ب. مجتمع البحث ٢٨
ج. تصميمات وخطوات البحث ٢٨
د. أدوات البحث ٣١
هـ. تحليل البحث ٣٢
الباب الرابع: عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها ٣٥
أ. عرض البيانات لاجراء تطوير الكتاب التعليمي ٣٥
١. الدراسة المبدئية أو الملاحظة ٣٥
٢. تصميم المنتج ٣٥
٣. تحكيم الخبراء ٤١
٤. تجربة محددة ٤٤
٥. تصميم وتعديل المنتج ٤٤
٦. التجربة الميدانية ٤٤
٧. التصحيح والتعديل النهائي ٤٥
ب. تطبيق تطوير المواد التعليمية ٤٥
١. عرض البيانات عن الكتاب المستخدم ٤٥
٢. عرض بيانات الاختبار وتحليلها ٤٦
الباب الخامس: الخاتمة ٥٨
أ. خلاصة البحث ٥٨
ب. الاقتراحات ٥٩
قائمة المراجع ٦٠

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الباب الأوّل

أساسيات البحث

أ. خلفيّة البحث:

مِن المعروف أنّ المواد التعليميّة هي مِن أهمّ عناصر عمليّة التعليميّة وتناسبها بالمنهج الدراسي المستخدم يلزم وجوده لتحقّق هدف مِن أهداف التعليم. ومِن تعريف اللغة أنّها وسيلة الاتّصال الاجتماعي، بها يعبّر إنسان ما في ذهنه. فتعليم اللغة يجب أن يلاحظ على هذا الأساس ولاسيما بتعليم اللغة العربيّة. إذاً تعليم اللغة العربيّة بهدف قدرة المتعلّمين على تعبير ما في ذهنهم شفاهيّا وتحريريّا وكذلك عند استلام المعلومات شفاهيّاً وتحريريّاً. فلتحقيق هذه الأهداف لابدّ من وجود المواد التعليميّة المناسبة بالمنهج الدراسي المتبع حتّى تكون عملية التعليم تتّجه إلى تحقيق الغاية المرجوّة. ولكن لاحظت الباحثة في هذه الأيام أنّ المواد التعليمية في بعض المدارس لم تتماشى بالمنهج الدراسي المتبع. ومن تلك المدارس مدرسة متوسطة بمعهد الاتحاد الإسلامي بانجيل.

فإنّ المواد التعليميّة المستخدمة في هذا المعهد هي سلسلة كتاب العربية للناشئين. وقد تمّ اختيار هذا الكتاب لعمليّة تدريسه العربية لنظرته الشاملة إلى اللغة، وتناولها بطريقة متكاملة. فهو لايقدّم الأصوات العربيّة في معزل، وإنّما يقدّمها في كلام طبيعي وضمن سياق مفهوم، وهو لايعرّض كلّ مفردات الموضوع مرّة واحدة وإنّما يعرّضها على دفعات، وبمجموعات مترابطة، بهدف الاستعمال وليس الحفظ والاستظهار. وهو يدرّب على النحو وظيفياً، ولايلجأ إلى التحليل والمصطلحات النحويّة، ويعالج المهارات اللغويّة الأساسيّة الأربع في توازن، ويؤمن بأنّ تعلّم اللغة والتقدّم فيها يتحقّق بالتدريب المستمر الواعي، وبمدّى فعالية الاتصال بين المعلّم والمتعلّم، وبين المتعلّم وأقرانه. ولذلك فهو يحاول أن يهيّئ البيئة الصالحة والأرض الخصبة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

لهذا الاتّصال حتّى يزيد من مشاركة المتعلم في عملية التعلّم، ويزيد مِن فرص استعماله للغة. والكتاب يهتمّ بلغة الحياة، ويعتمد على الأسلوب المباشر ولايستخدم لغة وسيطة ويعطي عناية خاصة إلى الصور الشارحة للمواقف المختلفة والموضّحة لها في نصوص الدروس وتدريباتها حتّى يعين المعلّم في الشرح، ويساعد التلميذ على الفهم.[١]

وتمّ اختيار هذا الكتاب أيضا لتفاوق بين أهداف تصنيف هذه السلسلة بالهدف الرئيسي من تعليم اللغة العربيّة في هذا المعهد وكذلك لتفاوقه بكفاءة المعلّم. فإنّ أهداف تصنيف هذه السلسلة قدرة المتعلّم على فهم لغة الصحف والاتصال بالكتاب العربي وأهل اللغة في سهولة ويسر. أمّا مِن أهداف تعليم اللغة العربية في هذا المعهد هي تقوية فهم المتعلم بالقواعد العربيّة ليساعد المتعلم على فهم نصوص الدين فهماً صحيحاً وبالخصوص عند استنباط الأحكام الدينية استنباطاً سليماً. فلاحظت الباحثة مِن تلك الأهداف أنّ هناك ترابط ما بين أهداف تعليم اللغة العربية في معهد الاتحاد الإسلامي بانجيل وأهداف تصنيف سلسلة كتاب العربية للناشئين وهو قدرة متعلّم على قراءة وفهم نصوص الدين.

ولكن كما المعروف بأنّ إعداد هذا الكتاب لايخصّ لإندونيسيّين فقط وإنّما لأجانب الناطقين بغير اللغة العربيّة بصورة عامّة فبعض نصوصه تهتمّ بثقافة المتعلّمين عامّة فهي تناسب لمتعلّمي العربيّة الناطقين بلغة أخرى الذين يتعلّمون العربية في بلدان العرب، كالنصوص عن الجنسيّة التي تأخذ دورا كبيرا في هذا الكتاب ووضعت في بداية الكتاب فتكون مِن أوائل ما يدرسون، فهذه النصوص تناسب لهم بل لم تناسب بمتعلّمي الإندونيسيّين الذين يدرسون في إندونيسيا لعدم استطاعتهم على تطبيق

[١] الكتاب الأول من سلسلة العربية لناشئين، ص (و)

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

مادرسوا في حياتهم يومياً. فمثل هذا الموضوع لايشوّقهم على التعلّم لوقوفه داخل فصل الدّراسي فقط ولايتوسّع خارج فصل الدّراسي.

ولإعداده العامّة فنصوصه لم تستوعب على الموضوعات الثقافيّة كالأشخاص والأماكن المشهورة لدي المتعلّمين التي تشوّق وتجذّبهم على تعلّم هذه اللغة.

ومِن المعروف أيضاً أنّ المنهج المتّبع في إندونيسيا الآن هو المنهج الدراسي سنة ألفين وثلاثة عشر ميلادي(K-13) الذي يهتمّ بجانب الروحي والإجتماعي والمعرفي للمتعلّم. فكلّ هٰذه الجوانب بالحقيقة قد لوحظت في هذا المعهد ولكن لم تسجّل سجلاً مرتّباً حتّى تكون نتيجة التعليم كما المراد. ومن المتوقّع أنّ هٰذا المنهج قد أوجب استعماله في كلّ المدارس والمعاهد تحت رعاية وزارة التعليم الديني، فبدأ معهد الاتحاد الإسلامي على استعماله سنة ٢٠١٧ ميلادي، فتظهر المشكلة أنّ المواد في كتاب الذي صدرته وزارة التعليم الديني المتّبع بالمنهج الدراسي K-13 لم تشتمل على احتياجات معهد الاتحاد الإسلامي بانجيل في تعليم اللغة العربيّة. وهناك الموضوعات التي قرّرتها وزارة التعليم الديني للصفّ السابع لم توجد في الكتاب الأوّل من سلسلة كتاب العربيّة للناشئين. فبكلّ هٰذه المشكلات لاحظت الباحثة على أنّ هناك حاجة ماسّة إلى تطوير هذا الكتاب حتّى يكون مضمون الكتاب المدرسي المطوّر يشمل ويتماشى بالهدف الأساسي من تعليم اللغة العربيّة في هٰذا المعهد ويتماشى بالمنهج الدراسي (K-13).

ب. مشكلات البحث وتحديده:

استناداً مِن خلفيّة البحث تستنتج الباحثة أنّ المشكلات الأساسيّة في هذا البحث هي:

١. بعض النصوص في الكتاب المدرسي غير مناسبة بحالة وبيئة المتعلّم اليوم.

٢. الكتاب المدرسي لايتماشى بالمنهج الدراسي سنة ٢٠١٣ ميلادي.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٣. المواد التعليميّة في المنهج الدراسي سنة ٢٠١٣ ميلادي غير مناسبة بالهدف الأساسي مِن تعليم اللغة العربيّة في معهد الاتحاد الإسلامي بانجيل.

أمّا تحديد البحث فما يلي:

١. التحديد الموضوعي: تطوير كتاب العربيّة للناشئين المجلّد الأوّل على أساس المنهج الدراسي سنة ٢٠١٣ ميلادي.

أ. تحديد مجالات المهارات الأربع المراد تعليمها في الكتاب المطوّر: حدّدت الباحثة في الكتاب المطوّر المهارات والقدرات الرئيسيّة للاستماع والكلام والقراءة والكتابة التي يمكن للتلاميذ اكتسابها خلال مراحل التعليميّة المختلفة ابتداء من السهل إلى الصعب. وقد حدّدتها على النحو التالي:

١) مهارة الاستماع: أن يتعرّف المتعلّم على الأصوات المختلفة في البيئة، وأن يميّز الصفات المتعلقة بالأصوات مثل: هادئ ومرتفع. وأن يذكر كلمات تعبّر عن صورة أو فعل بعد سماع قصّة قصيرة، وأن ينطق الحروف والكلمات والجمل المسموعة نطقاً صحيحاً، وأن يميّز التشابهات والاختلافات في بداية أو في وسط أو في نهاية الكلمات، وأن يميّز بين الرموز الصوتية المتقاربة في الشكل والنطق، وأن يستبعد الكلمة غير مناسبة من مجموعة كلمات المسموعة، وأن يذكر عنواناً مناسباً للقصّة التي تحكي له.

٢) مهارة الكلام: أن تحسّن هجائهم ونطقهم، القدرة على أن يخطب أو يتحدث في موضوع عام أمام زملائه، القدرة على عرض الأفكار والقدرة على قصّ القصص الحكايات.

٣) مهارة القراءة: فهم الكلمة والجملة والنصوص البسيطة، سلامة النطق في القراءة الجهرية ومعرفة الحروف وأصواتها ونطقها وصحّة القراءة، القدرة على القراءة الصحيحة كالتنبيه على علامات الترقيم ووظيفتها في القراءة.

٤) مهارة الكتابة: القدرة على كتابة حروف الهجاء المنفصلة والمتصلة بأحرف الأخرى، وقدرتهم على وضع علامات الترقيم كالفاصلة والنقطة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وعلامات الاستفهام والتعجّب، والقدرة على كتابة ما سمعوا من المعلم. والقدرة على كتابة ما فهموا من الدرس.

ب. جوانب من كتاب العربية للناشئين المراد تطويرها: موضوعات الدرس، بعض الصور، الأماكن والأشخاص.

ج. كيف تطوير الكتاب: تطوير هذا الكتاب سيكون بعرض الأهداف العامة والأهداف الخاصة في بداية كل الدروس حتى يفهم المتعلمون مما يدرسون. وبترتيب موضوعات في كتاب العربية للناشئين حسب الموضوعات التي قرّرتها وزارة الشؤون الدينية فيكون التطوير بتقديم الموضوعات في كتاب العربية للناشئين إلى أوائل الدروس لوجوده في الدور الأوّل عند الكتاب التابع لمنهج الدراسي ألفين وثلاثة عشر ٢٠١٣ م أو العكس، ومِن هذا التطوير أيضا تأخير الموضوعات الأوائل في كتاب العربية للناشئين إلى أواخر الدروس لصعوبة تطبيقها في حياتهم يوميا، ومِن هذا التطوير أيضاً زيادة الموضوعات التي لم توجد في كتاب العربية للناشئين بل توجد في المنهج الدراسي ألفين وثلاثة عشر ٢٠١٣ م. وسيكون هذا التطوير أيضاً على احضار الصور الموجودة حولهم حتّى يجذبهم ويشوقهم على تعلم وقراءة هذا الكتاب.

٢. التحديد المكاني: أجرى تطبيق هذا البحث في معهد الاتحاد الإسلامي بانجيل

٣. التحديد الزماني: استغرق هذا البحث على قدر ثلاثة أشهر.

ج. أسئلة البحث:

اعتمادا على خلفية البحث رأت الباحثة ضرورة بحث المسألة الآتية:

١. كيف تطوير المواد التعليمية "سلسلة كتاب العربية للناشئين الكتاب الأوّل" بمراعات على بيئة المتعلّم وبالتأسيس على المنهج الدراسي ألفين وثلاثة عشر ٢٠١٣ ميلادي ؟

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢. كيف تطبيق كتاب المطور من العربية للناشئين الجزء الأول في مدرسة متوسطة الاتحاد الإسلامي بانجيل ؟

٣. ما مدى فعالية المواد التعليمية المتطورة لترقية كفاءة لغوية لدى تلميذات الصف الأوّل مدرسة متوسطة الاتحاد الإسلامي بانجيل؟

د. أهداف البحث:

بناءا على أسئلة البحث الذي ذكرتها الباحثة الأهداف التي أرادت الباحثة الوصول إليها كما الآتي:

١. المعرفة على تطوير المواد التعليمية "سلسلة كتاب العربية للناشئين الكتاب الأوّل" بمراعات على بيئة المتعلّم وبالتأسيس على المنهج الدراسي ألفين وثلاثة عشر ٢٠١٣ ميلادي.

٢. المعرفة على تطبيق كتاب المطور من العربية للناشئين الجزء الأول في مدرسة متوسطة الاتحاد الإسلامي بانجيل.

٣. المعرفة على مدى فعالية المواد التعليمية المتطوّرة لترقية كفاءة لغوية لدي التلميذات الصف الأوّل مدرسة متوسّطة الاتحاد الإسلامي بانجيل.

هـ. أهمّية البحث:

تنبثق أهمّية هذا البحث الذي يركّز على تطوير المواد التعليمية بالأساس على المنهج الدراسي ألفين وثلاثة عشر ٢٠١٣ ميلادي مّا يترتّب على نتائج هذا البحث، فتتمنّى الباحثة أن تستفيد من هذا البحث الجهات الآتية:

١. الباحثة: توسيع الخبرات والمعلومات لدي الباحثة في تطوير المواد التعليمية المؤسسة بالمنهج الدراسي ٢٠١٣ميلادي.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢. للمتعلمين: تخضير للمتعلمين على الكتاب المناسب بحالهم وبيئتهم حتى تكون عملية تعليم اللغة العربية عملية جذابة ويمكنهم على فهم لغة الصحف والاتصال بالكتاب العربي وأهل اللغة في سهولة ويسر.

٣. للمعلمين: لمساعدتهم على تعليم اللغة العربية الذي يتماشى بالمنهج الدراسي ٢٠١٣ المتبع في إندونيسيا وبالأهداف الأساسية من تعليم اللغة العربية في معهد الاتحاد الإسلامي بانجيل.

٤. للجامعة: لزيادة المراجع التعليمية لنشاطات تعليم اللغة العربية في الجامعة الإسلامية الحكومية سونان أمبيل سورابايا.

و. تحديد المصطلحات:

تطوير: مصدر من ثلاثي طوّر، إذ تقول طوّر شيئا تعني حوّله من طور إلى طور أحسن[٢]. فقصدت الباحثة في هذا صدد بأنّ كلمة "تطوير" تقابل Development في الإنجليزية. وإن مفهوم التطوير ابتداء هو التحسين وصولا إلى تحقيق الأهداف المرسومة بصورة أكثر كفاءة، وهو على الصعيد التربوي تحسين العملية التربوية وصولاً إلى تحقيق الأهداف التربوية المنشودة.

المواد التعليمية: المواد التعليمية مصطلح شامل، يعني أنّ المواد اللغوية التي تقدم لمتعلمي اللغة العربية أكانت مسموعة أم مقروءة، كالكتب بأنواعها والصحف والمجلات والأشرطة والأفلام، ويدخل في ذلك الخطط والمناهج.[٣] ويقال أنها مجموعة الخبرات التربوية والحقائق والمعلومات التي يرج تزويد الطلاب بها والاتجاهات والقيم التي يراد اكتسابها إياهم، ويهدف تحقق النمو الشامل المتكامل لهم في ضوء الأهداف المقرر في المنهج[٤]. ويقال

---

[٢] محمد خير أبو حرب، المعجم المدرسي، (دمشق: وزارة التربية، ٢٠٠٧)، ص ٦٥٩

[٣] عبد العزيز إبراهيم العصيلي، *طرائق تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى* (الرياض: مكتبة الملك فهد، ٢٠٠٢)، ٢٣٤.

[٤] رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لناطقين بها مناهجه وأساليبه، (مصر: جامعة المنصورة، دون السنة)، ص ٢٠٢.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

أيضاً أنّها المحتوى التعليمي الذي يرغب في تقديمه بغرض تحقيق أهداف تعليمية معرفية أو وجدانية أو مهارية، فهي المضمون الذي يتعلمه التلميذ في علم ما.[٥]

المنهج الدراسي ٢٠١٣: هو المنهج المتبع في إندونيسيا وتم اختياره واستخدامه منذ سنة ٢٠١٣ ميلادي مع وجود عملية تقويم سنة ٢٠١٥، ٢٠١٦ و ٢٠١٧ .

معهد الاتحاد الإسلامي بانجيل:هو المعهد الذي أسسه أحمد حسن سنة ١٩٣٦م في باندونج سنة ١٩٤٠م انتقل إلى بانجيل مع انتقال أحمد حسن إليه. من خصائص هذا المعهد هو اهتمامه الكبير للأحكام الشرعية، فتعليم اللغة العربية في هذا المعهد يهدف لتقوية فهم المتعلم بالقواعد العربية ليساعد المتعلم على فهم نصوص الدين فهماً صحيحاً.

ز. الدراسات السابقة:

الدراسات السابقة هي البحوث السابقة التي تستخدمها الباحثة قيادة واعتمادا في تطوير بحثها، إذاً لابدّ من وجود العلاقة بين البحوث السابقة والبحوث التي بعدها. وبعدما لاحظت الباحثة بحوث الماجستير الموجودة في مكتبة الجامعة الإسلامية الحكومية سونن أمبيل بسورابايا لم تجد الباحثة الرسالة التي تبحث عن تطوير المواد التعليمية لتعليم اللغة العربية على أساس المنهج الدراسي ٢٠١٣م. ولكن هناك الرسالة تتقارب مع الموضوع الذي تبحثه الباحثة، وهي الآتي:

١. ماجد[٦]

أ. موضوع البحث: تطوير مادة تعليم مهارة الكتابة على المستوى الثانوي (البحث والتطوير بالتطبيق بعلى المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية لامونجان).

---

[٥] عبد الرحمن بن إبراهيم وآخرون، دروس دورات التدريبية لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها الجانب النظري، مؤسسة الوقف الإسلامي، ١٤٢٤هـ)، ص ١١١.

[٦] ماجد، *" تطوير مادة تعليم مهارة الكتابة على المستوى الثانوي (البحث والتطوير بالتطبيق بعلى المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية لامونجان)"* (رسالة ماجستير غير منشورة، كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية، جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية، سورابايا، ٢٠١٦ م).

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ب. أهداف البحث:

١) معرفة كون مادة تعليم مهارة الكتابة للطلاب في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية لامونجان تحت ضوء المنهج الدراسي سنة ألفين وثلاثة عشر (K-13).

٢) معرفة كون مادة تعليم مادة تعليم مهارة الكتابة للطلاب في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية لامونجان تحت ضوء المنهج الدراسي سنة ألفين وثلاثة عشر(K-13) .

٣) معرفة مدى فعالية المواد التعليمية المتطورة للدارسي صف العاشر للمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية لامونجان.

ج. منهج البحث: المنهج المستخدم في هذا البحث العلمي: المنهج التطويري والتحليلي والمنهج التجريبي بالاختبار القبلي والاختبار البعدي.

د. نتائج البحث:

١) كانت مادة تعليم مهارة الكتابة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية لامونجان مشكلات لأنّها لم تكن تتماشى على خطوات تعليم اللغة.

٢) تطوير مادة تعليم مهارة الكتابة في ضوء المنهج الدراسي سنة ألفين وثلاثة عشر عامة جيد وجدير لاستخدامها في تعليم مهارة الكتابة.

٣) المواد التعليمية المطوّرة لها فعالية في ترقية مهارة الكتابة طلاب صف العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية لامونجان.

٢. مفتاح المفيد[٧]

أ. موضوع البحث: تطوير مواد تعليم مهارة الكلام لطلاب المستوى الثانوي على أساس المنهج العلمي (البحث والتطوير مع التطبيق مدرسة الثانوية على الطلاب الصف العاشر في مدرسة الثانوية الفتح كليتيدو)

ب. أهداف البحث:

---

[٧] مفتاح المفيد، *" تطوير مواد تعليم مهارة الكلام لطلاب المستوى الثانوي على أساس المنهج العلمي (البحث والتطوير مع التطبيق مدرسة الثانوية على الطلاب الصف العاشر في مدرسة الثانوية الفتح كليتيدو)"* (رسالة الماجستير غير منشورة، كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية، جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية، سورابايا، ٢٠١٥ م).

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

١) لتطوير المواد التعليمية لترقية كفاءة مهارة الكتابة في الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية لامونجان.

٢) لمعرفة مدى فعالية المواد التعليمية المطورة لترقية كفاءة مهارة الكتابة لدى طلاب الصفّ العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية لامونجان.

ج. منهج البحث: المنهج المستخدم في هذا البحث هو المنهج التطويري بإجراء البحثBorg & Gall .

د. نتائج البحث:

أن مواد تعليم اللغة العربية في مهارة الكلام على أساس منهج العلمي صحيح بقيمة ٦٢% وأوفت جدارة مواد تعليمية في مواضيع اللغة العربية في مهارة الكلام في الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الفتح كليتيدو. ولمعرفة مدى فعالية هذا الكتاب استخدم الباحث اختبار ويحصل قيمة جدوال يعني ٢,٠٨٢ أما قيمة empiric يعني ٥,٥٢ وهذا يدلّ أنّ هذا المواد التعليم فعالية لترقية مهارة الكلام في الفصل العاشر.

٣. أحمد لطفي[٨]

أ. موضوع البحث: تطوير مادة تعليم مهارة الاستماع على المستوى الثانةي (البحث والتطوير بالتطبيق على مدرسة لامونجان الثانوية الإسلامية الحكومية).

ب.أهداف البحث:

١)لمعرفة خصائص مادة تعليم مهارة الاستماع لطلاب مدرسة لامونجان الثانوية الإسلامية الحكومية تحت ضوء المنهج على مستوى الوحدة الدراسية.

٢)لمعرفة مدى فعالية المواد التعليمية المتطورة لترقية تمييز أصوات الحروف المقرر وفهم نص المسموع الذي يتعلق بموضوع "المرافق العامة ومعالم السياحة" لدي دارسي الصف الثاني لمدرسة لامونجان الثانوية الإسلامية الحكومية.

---

[٨] أحمد لطفي،*" تطوير مادة تعليم مهارة الاستماع على المستوى الثانةي (البحث والتطوير بالتطبيق على مدرسة لامونجان الثانوية الإسلامية الحكومية)"* (رسالة الماجستير غير منشورة، كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية، جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية، سورابايا، ٢٠١٢ م).

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ج. منهج البحث: المنهج المستخدم في هذا البحث هو المنهج التطويري والتحليلي والمنهج التجريبي بالاختبار القبلي والاختبار البعدي.

د. نتائج البحث:

١) كانت مادة تعليم مهارة الاستماع في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية لامونجان مشكلات لأنّها لم تكن تتماشى على خطوات تعليم اللغة.

٢) تطوير مادة تعليم مهارة الكتابة في ضوء المنهج على مستوى الوحدة الدراسية مسجل على الشريط أو الأسطوانة عامة جيد وجدير لاستخدامها في تعليم مهارة الاستماع.

٣) المواد التعليمية المطوّرة لها فعالية في ترقية مهارة الاستماع لدي طلاب الفصل الحادي عشر بمدرسة لامونجان الثانوية الإسلامية الحكومية.

٤. كسرياتين[٩]

أ. موضوع البحث: تطوير المواد التعليمية لتنمية مهارة الكلام (بحث تطويري في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية بانجيل – باسروان – جاوى الشرقية)

ب. أهداف البحث:

١) لمعرفة مدى فعالية المواد المطوّرة لترقية النطق السليم في مهارة الكلام.

٢) لمعرفة مدى فعالية المواد المطوّرة لترقية قدرة الطلبة في استخدام المفردات.

٣) لمعرفة مدى فعالية المواد المطوّرة لترقية قدرة الطلبة في استخدام التراكيب.

٤) لمعرفة مدى فعالية المواد المطوّرة لترقية طلاقة الطلبة في التكلم باللغة العربية.

ج. منهج البحث: المنهج المستخدم في هذا البحث هو المنهج التطويري (R&D) مع المدخل الكمي بهدف إنتاج الوسائل التعليمية.

---

[٩] كسرياتين " *تطوير المواد التعليمية لتنمية مهارة الكلام (بحث تطويري في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية بانجيل – باسروان – جاوى الشرقية)*" (رسالة الماجستير غير منشورة، كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية، جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية، سورابايا، ٢٠١٣ م).

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

د. نتائج البحث:

١)الوسائل التعليمية المصممة هي الوسيلة التعليمية ميكروسوب بوير بوينت التي تحتوي على الصور بالنصوص العربي والصوت بالنطق السليم حصلت على التقدير الجيد، يعرف هذا من نتييجة تحكيم الخبراء بالدرجة المئوية ٩٥%. يدل هذا على أن الوسيلة التعليمية لائقة في عملية التعليم.

٢)الوسيلة التعليمية المصممة فعالة جدا لتنمية مهارة الكلام للطلبة، ويعرف هذا من نتائج الاختبار القبلي والبعدي هناك زيادة كبيرة في النسبة وهي ١٩,٢٠% من نتيجة الاختبار القبلي ٥٠,٦١% إلى ٦٩,٨١% في الاختبار البعدي. ويأكد ذلك بنتيجة تحاليل الاستبانات التي هي نفس نتيجة الاختبار.

٥. محمد حافظ[١٠]

أ. موضوع البحث: تطوير المواد التعليمية لترقية مهارة الكتابة (بحث تطويري مع التطبيق في مدرسة أمانة الأمة الإعدادية فاجت موجوكرطا).

ب.أهداف البحث:

١)للحصول على المواد التعليمية الجيدة لمهارة الكتابة في الإملاء الوظيفي.

٢)لمعرفة مدى فعالية تصميم المواد التعليمية لمهارة الكتابة في الإملاء الوظيفي لدى طلاب مدرسة أمانة الأمة الإعدادية فاجت موجوكرطا.

ج. منهج البحث: المنهج المستخدم في هذا البحث هو المنهج التطويري والتحليلي والمنهج التجريبي بالاختبار القبلي والاختبار البعدي.

د. نتائج البحث:

١) تمّ تصميم المواد التعليمية من خلال الكتاب التعليمي يحتوي على القواعد الإملائيّة، والكتاب تحت العنوان: الإملاء الوظيفي للمستوى المتوسط، وحصل

[١٠] محمد حافظ، تطوير المواد التعليمية لترقية مهارة الكتابة *(بحث تطويري مع التطبيق في مدرسة أمانة الأمة الإعدادية فاجت موجوكرطا)* Jurnal Manajemen Pendidikan Islam "Nidhomul haq" Vol 3 No.2018

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

على تقدير مقبول من عملية تحكيم الخبير بالدرجة المئوية ٧٩%، واستخدامه في عملية التعليم والتعلم صالح.

٢) المواد التعليمية المصممة فعالة لتنمية مهارة الطلاب في كتابة اللغة العربية مع مراعاة قواعد الإملاء حيث أن درجة معدل الطلاب عند الاختبار القبلي ٦٢،٢% وعند الاختبار البعدي ٨٤،١٦% وأكدت ذلك نتيجة الاستبانة والمقابلة.

٦. محمد أيوب مبتدئ[١١]

أ. موضوع البحث: تطوير المواد التعليمية على أساس المدخل الاتصالي في تنمية مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية نجرونجوت نجانجوك.

ب.أهداف البحث:

١)انتاج عملية المواد التعليمية على أسس المدخل الاتصالي في تنمية مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية نجونجوت نجانجوك.

٢)قياس فعالية المواد التعليمية على أسس المدخل الاتصالي في تنمية مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية نجرونجوت نجانجوك.

ج. منهج البحث: المنهج المستخدم في هذا البحث هو المنهج التطويري والتحليلي والمنهج التجريبي بالاختبار القبلي والاختبار البعدي.

د. نتائج البحث:

١) أن المواد المطورة صالح ويمكن استخدامها في تعليم مادة مهارة الكلام بتلك المدرسة.

٢)أن مادة مهارة الكلام التي طورها الباحث فعالة لتنمية كفاءة طلاب الفصل الثامن في مهارة الكلام.

[١١] محمد أيوب مبتدئ، "*تطوير المواد التعليمية على أساس المدخل الاتصالي في تنمية مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية نجرونجوت نجانجوك*"

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

فلاحظت الباحثة الفرق بين البحوث السابقة والبحث الذي ستقوم الباحثة باجراءته يعني يركز بحثها بتطوير المواد التعليمية "العربية للناشئين" لتنمية المهارات اللغوية الأربع للصف الأول بالمدرسة المتوسطة أما البحوث السابقة تركز على احدى المهارة فالباحث الأول يركز بحثه على تنمية مهارة الكتابة والباحث الثاني على مهارة الكلام والباحث الثالث على مهارة الاستماع والباحث الرابع على مهارة الكلام. ويوجد الفرق بين هذا البحث والبحوث السابقة في المنهج الدراسي الذي اختارته الباحثة لتطوير موادها وهي بالأساس على المنهج الدراسي ألفين وثلاثة عشر مع مراعات على أهداف تعليم اللغة العربية في المعهد، أما في البحث الأول المنهج المتبع المنهج الدراسي ألفين وثلاثة عشر أما في البحث الثاني كتب الباحث منهجه على المنهج العلمي فقط وفي البحث الثالث المنهج على مستوى الوحدة الدراسية . وفي البحث الرابع ماكتب فيه الباحث نوع المنهج الدراسي. ومنهج البحث في البحوث السابقة باستخدام بحث وتطويري كما تقوم الباحثة في هذا البحث.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الباب الثاني

الإطار النظري

أ. تطوير المواد التعليمية

يحتاج المعلّم في تصنيف المواد التعليميّة الجيّدة إلى التصميم الصحيح من حيث المادة والنظريّة وتطويرها. لأنّ التصميم يقوم مقام التخطيط لبناء العمارة أو البنيان الكبيرة، والتطوير يقوم مقام التحسين والتزيين، فإذا قام المهندس بتخطيط العمارة تخطيطاً دقيقاً فسوف يجد العمارة القويّة المطابقة لهدفها في أوّل بنائها. وكذا تصميم المواد التعليميّة وتطويرها، فإذا قام المعلّم بتصميم المواد التعليميّة وتطويرها فكأنّه قد نجح في وضع التخطيط الدراسي في عمليّة التعليم والتعلّم.

١. مفهوم المواد التعليمية

المواد االتعليمية هي مجموعة الخبرات التربوية والحقائق والمعلومات التي يرجى تزويد الطلاب بها، والإتجاهات والقيم التي يراد تنميتها عندهم، أو المهارات الحركية التي يراد اكتسابها إيّاهم، يهدف تحقيق النمو الشامل المتكامل لهم في ضوء الأهداف المقرّرة في المنهج. فالمراد بالمواد التعليمية هنا المواد اللغوية التي تقدّم لمتعلّمي اللغة، سواء أكانت مسموعة أو مقروءة، كالكتب بأنواعها، والصحف والمجلات، والأشرطة، والأفلام، ويدخل في ذلك الخطط والمناهج.[١٢]

فمن خصائص المادة التعليميّة الجيّدة هي أن تستطيع المادة ترقية همة الطلاب لتعلّم تلك المادة التعليميّة وأن تحثهم على احتياجهم لها وأن تتيح الطلاب الفرصة في تكثيف الكفاءة الدراسية وأن تحلّ مشكلات الطلاب.[١٣]

---

[١٢] عبد العزيز إبراهيم العصيلي، *طرائق تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى* (الرياض: مكتبة الملك فهد، ٢٠٠٣)، ٢٤٣.

[١٣] مترجم من:

Askar Ahmad, *Desain Pembelajaran*, dalam *Jurnal Lentera Pendidikan*, UIN Alaudin Makasasar, Edisi X, No. 2, Desember 2007, 142.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

أ. أسس تطوير المواد التعليمية

إنّ إختيار المواد التعليمية لتعليم اللغة العربيّة للناطقين بغيرها يختلف إلى حدّ كبير بالمادة التي تقدّم لأبنائها. ولقد اهتمّت التربية الحديثة بالمادة التعليمية وإقامتها على أسس تتفق بالنظريات التربويّة الحديثة. وكان أشدّ ما حرصت عليه أن تحدد هذه الأسس وتدعو إلى التزامها عند تصميم المواد التعليميّة. ورأى ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله أنّه يلزم عند إعداد المواد التعليميّة لتعليم اللغة العربيّة للناطقين بغيرها أن تراعي فيها الأسس الآتية:[١٤]

١) الأسس الثقافيّة والاجتماعيّة

إنّ اللغة عنصر من عناصر الثقافة، فلايمكن أن يتحدّث شخص باللغة خالياً عن الثقافة. لأنّ اللغة وعاء الثقافة، وهي الوسيلة الأولى في التعبير عن الثقافة. وأما علاقة الثقافة بتعليم اللغة لأجانب، فإنّ فهم ثقافة المجتمع الإسلامي تُعد جزء أساسي من تعليم اللغة. وإنّ دارس اللغة الأجنبيّة لابدّ له من أن يتعارف على حضارة المجتمع الذي يتكلّم أفراده تلك اللغة تعرّفاً كافيا يعصمه من الوقوع في زلل بالغ الخطور، ومن ثم فإنّ تعلّم لغة أجنبيّة هو تعلّم حضارة أصحاب تلك اللغة.

إذا كان متعلّم اللغة العربيّة بوصفها لغة أجنبيّة لايستطيع فهم مدلول المفردات والجمل بمنزل عن ثقافة المجتمع العربي المسلم، فلذلك عند تصميم المواد التعليميّة أو تحليلها فينبغي توضيح مفهوم الثقافة الذي تتبنّاه المادة، والحدود الذي تميّز الثقافة الإسلاميّة عن العربيّة، كما ينبغي أن يعطي الموضوعات الثقافة الإسلاميّة وزناً، كما ينبغي عليه أن يتدرّج

[١٤] ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، أسس إعداد الكتاب التعليميّة لغير الناطقين بها، (الرياض، دار الغالي. ١٩٩١) ص. ١٩

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

في عرضها لموضوعات الثقافة الإسلاميّة ومفاهيمها وقفاً لمستوى المتعلّمين وقدراتهم العقليّة وخلفياتهم الثقافيّة.

٢) الأسس السيكولوجية

من المعلوم أنّ المتعلّم يشكل عنصراً أساسياً في العمليّة التعليميّة، فهو المحور الذي تركز عليه، وأنّه الهدف الأوّل والأخير من العمليّة التعليميّة، فما قامت هذه العمليّة إلا من أجل تحقيق أهداف معيّنة لدى المتعلمين ومن ثم فإنّ معرفة خصائص المتعلّم النفسيّة والعقليّة تعد مطلبا ضروريا عند إعداد محتوى المادة التعليميّة.

ومن الواضح أنّ لكلّ مرحلة خصائصها النفسيّة والعقليّة، بل إنّ الأفراد يختلفون فيما بينهم من قدرات عقليّة وسمات نفسيّة داخل المرحلة العمريّة الواحدة، ومن هنا ظهر مبدأ الفروق الفردية المتصلة بنمو المتعلمين والذي ينبغي مراعاته عند إعداد وإختيار المواد التعليمية .

فاختلاف في القدرات ينطق على أفراد المجتمع الواحد، فإنّه أجرى أن ينطق على دارسي اللغة العربيّة من غير الناطقين بها، حيث إنّهم يأتون من بيئات شتّى ومن ثقافة متنوّعة، وجنسيات مختلفة الأمر الذي يؤدّي إلى اختلافهم في القدرات العقليّة واستعدادهم لتعلّم العربيّة، وبالطبع فإنّهم يختلفون في دوافعهم وفي درجة اهتمامهم وسرعة تعلّمهم للعربيّة، كما أنّ اختلاف المستويات الاقتصاديّة والإجتماعيّة له أثر على تحصيل اللغة.

يؤكّد علماء اللغة على وجود علاقة وثيقة بين أنماط نمو الفرد وبين قدرته على تعلّم اللغة الأجنبيّة، كما أنّ هناك فرقا محسوبا بين تعلّم الصغير

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وتعلّم الكبير للغة الأجنبية فهذا الفرق ينبغي أن يراعي في المواد المقدّمة لكل منهما.

فهناك شروطا لابدّ مراعاتها عند تصميم المواد التعليميّة، وأمّا تلك الشروط المرادة فهي:

أ) أن يكون محتوى المواد مناسبا لمستوى الدارسين فكرياً.

ب) أن يراعي مبتدأ الفروق الفرديّة.

ج) أن يثير في الدارس التفكير ويساعد على تنميّة بما يساعده على اكتساب اللغة الأجنبيّة.

ح) أن تبني المادة التعليميّة وقف استعدادات الدارسين وقدراتهم.

خ) أن يشبع دوافعهم ويرضى رغباته ويناسب ميولهم، بمعنى أن يدرس أو يعرف الميول والدوافع العامة للدارسين.

د) أن يكون المؤلف على علم بخصائص الدارسين النفسية، وأن يعطي بما يناسب هذه الخصائص، كما عليه أن يستفيد من نتائج الدراسات النفسية في هذا الميدان.

ذ) مراعاة المرحلة العمريّة.

ر) تقديم المادة التعليمية من المواقف الحياتية التي تساعد الدارس على التكييف مع الناطق الأصلي للغة.

ز) أن تعين المادة على تكوين الاتجاهان والقيم المرغوب فيها لدى الدارسين.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

س) أن تهيئ المادة المقدمة مشكلة يحاول التغلب عليها عن طريق تعلّم اللغة.[١٥]

٣) الأسس اللغويّة والتربويّة

يقصد بهذا الجانب المادة اللغوية المكونة من أصوات ومفردات وتراكيب التي تقدم في كتب تعليم اللغة لغير الناطقين بها والأسلوب المناسب في عرضها للمتعلّمين، ومدى سهولة أو صعوبة تلك المادة للمتعلّمين.

وتناول اللغة المقدمة في كتب اللغة العربية كلغة ثانية تقدم على المستوى اللغوي والمستوى التربوي، فمثلا عند تقديم التراكب اللغويّة يلزم معرفة أي نوع من الجمل يقدم؟ هل الاسميّة أو الفعليّة؟ وهل تبدأ بالبسيط أم المركبة؟ الإجابة عن هذه الأسئلة من الصعب تناولها لغويا بمنزل عن الجانب التربوي.

محتوى المادة التعليمية الجيد هو الذي يهتم مؤلفه بتوفير فرص كافية ومتعددة للمتعلّمين ينمون فيها ميولهم واتجاهاتهم ويشبعون بها حاجاتهم ورغباتهم ويتدربون ععلى بعض المهارات والعادات الأساسية التي من شأنها أن تساعدهم على التصرف وتعقل مواقف الحياة المختلفة.

ولكي يحقق محتوى المادة التعليمية أهدافه يتبغي أن تختار المادة التعليمية واللغوية وفق معايير وأسس عملهم. ولن يحقق محتوى المادة

[١٥] ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، أسس إعداد الكتاب التعليميّة لغير الناطقين بها، (الرياض، دار الغالي. ١٩٩١) ص. ٢٨

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

التعليمية أهدافه ما لم تكن مادته اللغوية في متناول قدرات الدارسين العقلية وخلفياتهم الثقافية.[١٦]

ب. تعليم و تعلُّم اللغة العربية

١. تعليم اللغة

يقصد بتعليم وتعلّم اللغة تلك العمليّة الواعية، المخطّط لها من أطراف عديدة؛ لتمكين الفرد من تعلّم اللغة الثانية، أو الأجنبيّة، وتتمّ هذه العمليّة –عادة– في مرحلة متأخّرة من العمر، بعد مرحلة الطفولة المبكّرة. ومن أهمّ ما يميّز تعلّم اللغة عن اكتساب اللغة ما يلي: اختلاف الدوافع في الحالتين؛ فالفرد في حاجة إلى لغة الأم، لأداء وظائف حياته الأساسيّة، أمّا بالنسبة للغة الأجنبيّة، فالدوافع خارجيّة، فقد تكون ثقافيّة، أو اجتماعيّة، أو اقتصاديّة، أو سياسيّة. ومن ناحية أخرى تختلف البيئة في الحالتين: فاكتساب اللغة، يتحقّق في مجتمع اللغة، بشكل طبيعي، حيث يتعرّض الطفل بصورة مستمرّة للغة الأم، أمّ متعلّم اللغة، فيتلقاها في بيئة مصطنعة، وفي فترة قصيرة، ومن معلّمين غير ناطقين باللغة غالبا. وتنعكس تلك الاختلافات على الطرائق، والأساليب، والمادة التعليميّة.

٢. أهداف تعليم اللغة العربيّة وتعلّمها

يسعى متعلّم اللغة العربيّة إلى تحقيق ثلاثة أهداف، هي:

أ. الكفاية اللغويّة: والمقصود بها سيطرة المتعلّم على النظام الصوتي للغة العربيّة، تمييزاً، وإنتاجاً، ومعرفته بتراكيب اللغة، وقواعدها الأساسيّ: نظرياً ووظيفيّاً؛ والإلمام بقدر ملائم من مفردات اللغة، للفهم والاستعمال.

[١٦] ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، أسس إعداد الكتاب التعليميّة لغير الناطقين بها، (الرياض، دار الغالي. ١٩٩١) ص. ٧٥

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ب. الكفاية الاتّصاليّة: وتعني بها قدرة المتعلّم على استخدام اللغة العربيّة بصورة تلقائيّة، والتعبير بطلاقة عن أفكاره وخبراته، مع تمكنه من استيعاب ما يتلقّى من اللغة في يسر وسهولة.

ج. الكفاية الثقافية: ويقصد بها فهم ما تحمله اللغة العربيّة من ثقافة، تعبّر عن أفكار أصحابها وتجاربهم وقيمهم وعاداتهم وآدابهم وفنونهم.

فعلى معلّم اللغة العربيّة تنمية هذه الكفايات الثلاث، لدى طلابه من بداية برنامج تعليم اللغة العربيّة إلى نهايته، وفي جميع المراحل والمستويات.

ج. لمحة عن سلسلة كتاب العربية للناشئين

إنّ هذه سلسلة كتاب العربية للناشئين هي منهج متكامل في تعليم اللغة للناطقين بغير اللغة العربيّة، موجّه للناشئين من المتعلّمين، ابتداء من سنّ الحادية عشرة تقريباً. تأخذ السلسلة بيد المتعلّم من الصفر، وتمكّنه بعد دراستها من فهم لغة الصحف والاتصال بالكتاب العربي وأهل اللغة في سهولة ويسر.

وتتكوّن السلسلة من ستّة كتب للمتعلّم تصحبها ستّة كتب للمعلّم، مع تسجيلات صوتيّة للنصوص الأساسية ولمعظم تدريبات الكتاب، بالإضافة إلى المعينات البصريّة.

تستخدم السلسلة اللغة العربية الفصحى، وتقدّم للمتعلّم أنماطاً من الثقافة العربيّة الإسلاميّة وألواناً من الثقافة العامة.

تهتدي السلسلة بأفضل الطرائق والأساليب المستخدمة في تعليم اللغات الأجنبيّة، والتي ثبت جدواها من الناحية العمليّة مع مراعاة طبيعة اللغة العربيّة بخصائصها المتفرّدة.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

تقوم السلسلة على مبدأ التكامل بين المهارات والعناصر اللغويّة المختلفة. حيث يمارس الدارس مهارات اللغة من استماع وكلام وقراءة وكتابة في اتّساق وتوازن، ويتدرّب على عناصرها من أصوات ومفردات ونحو، بتحكّم دقيق في وحدات الكتاب التعليميّة.

وينطلق العمل في السلسلة من الوحدة التعليميّة باعتبارها مركز النشاط والفعّاليّة الذي تتجمّع فيه كلّ أنواع الأنشطة اللغويّة.

ويتضمّن كتاب المعلّم الطرائق التي يتّبعها المعلّم عند تدريس محتويات كتاب التلميذ خطوة بخطوة، ويشتمل على حلول لمعظم تدريبات الكتاب مع مجموعة من الأنشطة الإضافيّة **سلسلة كتاب العربية للناشئين**[١٧].

أمّا الذي سوف تطوّره في هذا البحث هو الكتاب الأوّل من كتاب التلميذ.

د. لمحة عن معهد الاتحاد الإسلامي بانجيل

معهد الاتّحاد الإسلامي هو المعهد الذي أسسه أحمد حسن سنة ١٩٣٦م في باندونج سنة ١٩٤٠م انتقل إلى بانجيل مع انتقال أحمد حسن إليه. من خصائص هذا المعهد هو اهتمامه الكبير للأحكام الشرعية، فتعليم اللغة العربية في هذا المعهد يهدف لتقوية فهم المتعلم بالقواعد العربية ليساعد المتعلم على فهم نصوص الدين فهماً صحيحاً. فتدرّس اللغة العربيّة فيه في ست سنوات. ففي السنة الأولى تدرّس هذه اللغة ثلاث مرّات في الأسبوع وفي كلّ مرّة تتناول حصتين. أمّا لسنوات بعدها تدرّس اللغة العربية مرّتين في الأسبوع وفي كلّ مرّة حصّتين.

أما الأهداف التي يريد المعهد تحقيقها لكل خريجه هو:

---

[١٧] د. محمّد اسماعيل صيني و ناصف مصطفى عبد العزيز ومختار الطاهر حسين، *كتاب العربيّة للناشئين* (لبنان: مؤسّسة سعيد الصباغ)، غلاف الوراء

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

١. خريج من معهد الاتحاد الاسلامي بانجيل لازم أن يتحلى بالأخلاق الحميدة والعقيدة السليمة وتفقهوا في الدين بفهم الجيد والدقيق للأحكام الشريعة.

٢. يقدر خريجي معهد الاتحاد الاسلامية على فهم النصوص الشرعية وذلك بفهم الجيد بعلوم اللغة العربية.

٣. يقدر خريجي معهد الاتحاد الاسلامي على صلاح مجتمعه

٤. كل واحد من خريجي معهد الاتحاد الاسلامي لازم أن يعرفوا أنهم دعاة الاسلام في كل مكان وزمان.

هـ. لمحة عن المنهج الدراسي سنة ألفين وثلاثة عشر(*K-13*)

١. تعريف المنهج الدّراسي

المنهج *(curriculum)* وصف عام لما يقدّم في مقرّر ما أو مجموعة مقررات، وأسلوب تنفيذها. ومتابعة تطويرها. والمنهج غير البرنامج التعليمي. فالبرنامج التعليمي *(syllabus)* هو مجموعة من النقاط اللغوية (سواء أكانت مفردات لغويّة، أم قواعد نحويّة، أم وظائف معيّنة، أم مختارات للقراءة أو الكتابة أو الكلام، أم كلّ هذه النقاط معا)التي يراد أن سيقوم بتدريسها، وللمتعلّم أن يعمل على تعلّمها. والبرنامج التعليمي جزء من منهج. أمّا المنهج فيشمل المقرّر لكنّها أعمّ منه، لأنّه معنى بكلّ مقومات البرنامج التعليمي بصورة شاملة، وبصورة تفصيلية[١٨].

٢. مكوّنات المنهج

يعرف روبرتسون منهج تعليم اللغة الإنجليزية بقوله: "ينبغي أن يشتمل المنهج على الأهداف، والمحتوى، والأنشطة، والمصادر، ووسائل تقويم لجميع الخبرات التعليمية التي تخطّط للتلاميذ داخل المدرسة وخارجها وفي المجتمع من خلال

[١٨] نايف خرما و د. علي حجاج، *اللغات الأجنبية تعليمها وتعلّمها*، (عالم المعرفة)، ١٧٩.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

التوجيهات المدرسيّة، والبرامج المتعلّقة بها". ويسترط قائلا: "أمّا البرنامج الدراسي فهو وصف لخطّة، أي هو جزء من المنهج، ولكنّه لايشتمل عمليّة تقويم المنهج"[١٩].

٣. أهداف المنهج

إنّ الوصول إلى مستوى جيّد من التحصيل أو التعلّم هو الهدف الرئيس لأيّ نظام تربوي. ولا يأتي هذا إلّا إذا وجدت أهداف صريحة وواضحة ومحدّدة. وهذه الأهداف بالنسبة لتعليم اللغات الأجنبية، تنقسم إلى ثلاثة مستويات يعتمد كلّ منها على الآخر وهي:[٢٠]

أ. الأهداف العامّة: الأهداف العامة لتعليم اللغة الأجنبيّة تمثّل انعكاسا للأهداف التربوية العامّة التي تتبنّاها الدولة، والتي تمثّل بدورها الترجمة العلميّة للفلسفة التي تسود المجتمع. إذ بسواطاها تتحوّل مجموعة المفاهيم والتصورات والآمال، التي تهدف الأمّة على اختلاف أفرادها وهيئاتها، إلى تحقيقها في المجال التربوي إلى أهداف محدّدة المعالم يلتزم النظام التعليمي بتحقيقها.

ب. أهداف الخاصة للمهارات: جرت العادة على تقسيم المهارات اللغوية إلى أربع مهارات هي: الاستماع، القراءة، الكلام، والكتابة، وعلى تقسيم هذه المهارات الأربع إلى قسمين: أوّلهما يشمل مهارتي الاستماع والقراءة (الصامتة) اللتين يتلقي الإنسان، عن طريقهما، أفكار الآخرين وبتوعبها. والقسم الثاني يشمل مهارتي التعبير، أي التحدث أو الكلام والكتابة، وهما اللتان نوصل عن طريقهما للآخرين كنرغب في إيصاله من أفكار وأخبار أوامر ونواه وما إلى ذلك.

ج. الأهداف السلوكية: التعلّم، تغيّر في السلوك (المكتسب). ولذلك فإنّ كلّ تعليم سيهدف إلى إحداث هذا التعبير. وقد قسّم بلوم وزملاؤه الأهداف السلوكيّة إلى

---

[١٩] نفس المرجع، ١٨٣

[٢٠] نفس المرجع، ١٨٣- ١٨٥

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ثلاثة مجالات هي: المجال المعرفي، والمجال الوجداني، والمجال الحركي أو النفس الحركي.

وفي تعليم وتعلّم اللغات الأجنبيّة يجري تقسيم هذه المجالات الثلاثة إلى حقول أصغر مثل: المعرفة، الفهم، التحليل، والتقويم، والاستقبال، والاستجابة، والتقدير، والتنظيم، والتركيب، وإظهار المواقف تجاه الأشياء.

٤. المنهج الدراسي ٢٠١٣ م[٢١]

كما هو المذكور في القانون رقم ٢٠ سنة ٢٠٠٢م من نظام التعليم الوطني أنّ المنهج الدراسي هو جهاز التخطيط والتنظيم عن كلّ ما يتعلّق بالغرض وبمضمون الدرس المادة التعليمية وكذلك الطريقة المستخدمة باعتبارها مبدأ وممسكا الوصول إلى ما يهدف عليه التربية.

طبقاً على ما سبق، فثمة نوعين من المنهج الدراسي، هما: أوّلا التخطيط والتنظيم عن الغرض ومضموني والمادة التعليمية. ثانيا: الطريقة المستخدمة لعملية التعليم والتعلّم. أمّا المنهج الدراسي ٢٠١٣ الذي سوف يتمّ إجراؤه من السنة ٢٠١٦/ ٢٠١٧ فقد كان وافيا لنوعين السابقين.

أ. الوجهة النظريّة[٢٢]

تمّ تطوير المنهج الدراسي ٢٠١٣ بتكملة الوجهة النظريّة الآتية:

١)إنّ عمليّة التعليم والتعلّم لابدّ أن تتركّز تامة نحو الدارسين. (ومن المعروف أنّه قد خالف عمّا سبق الذي تمّ تركيزها الوحيد نحو المدرّس وعلى الدارسين بناء الاختيار عمّا سيدرسون مادة كلّ مادة وذلك يعتبر طريقا لهم ليكون بيدهم كفاءة سواسيّة.

[21] *Permendikbud 69 Tahun 2013 tentang Kerangka Dasar dan Struktur Kurikulum hal 1*

[٢٢] نفس المرجع، ص:٢

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢)سبقنا أنّ عملية التعليم والتعلّم تمّ إجراؤه في أُحديّة الاتجاه (أعني قطّ بين المدرّس والدارسين) فتحوّلت هذا النظر إلى متعدّد الاتّجاه (يعني بين المدرّس والدارسين والمجتمع والبيئة التي بحيطاها الدارسون.

٣)تدور عمليّة التعليم والتعلّم حول جميع الأنحاء والجوانب. فللدارسين أن يتّخذوا ماطالب من العلم من كل ناحية من نواحي حياتهم اليوميا وفي أيّ مكان كان ومن أيّ مصدر كان، شبكة الومن أي مصدر كان، شبكة الإنترنت، وأيّ شخص كان الذي يمكنهم التعلّم منه.

٤)من طريقة السلبيّة تحوّلت هذا المنهج الدراسي إلى طريقة التعليم الإيجابية البحثيّة. ويستدلّ الدليل على هذه الإيجابية هو فعّاليّة إجراء المدخل العلمي أو نسمية (*saintific approach*).

٥)عمليّة التعليم والتعلّم المنفردة تغيّرت في هذا المنهج الدراسي إلى التعلّم بالجماعة أو على شكل الفرقة.

٦)عمليّة التعليم والتعلّم لابدّ أن تتمّ من متعدّدة الوسيلة التعليمية.

ب. الكفاءة الرئيسيّة

أمّا الكفاءة الرئيسية التي أقرّها المنهج الدراسي ٢٠١٣ كما يلي:

١)احترام وتقدير التعاليم دينهم

٢)احترام وتقدير السلوك الصادقة، والانضباط والمسؤوليّة، ورعاية (التسامح والمساعدة المتبادلة)، مهذّب، واثق في التعامل بشكل فعال مع البيئة الاجتماعيّة والطبيعيّة في متناول اليد من الجمعيات وجودها

٣)فهم المعرفة (واقعيّة، النظريّة والإجرائية)على أساس الفضول حول العلوم والتكنولوجيا والفنون والثقافة والأحداث المتّصلة ظاهرة مرئية

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٤)محاولة عمليّة والحاضر في مجال الخرسنة (الاستخدام، تفكيك وتجميع وتعديل وإنشاء) وعالم المجرّد (الكتابة والقراءة والحساب والرسم والكتابة) وفقا لذلك درست في المدارس وغيرها من مصادر نفسه في الزاوية العرض والنظريّة.

ج. الكفاءة الأساسية

أمّا الكفاءة الأساسية التي أقرها المنهج الدراسي ٢٠١٣ كما يلي:

١.١) تتحقّق ممتن لإتاحة الفرصة لتعلّم اللغة العربيّة باعتبارها لغة التخاطب واللغة من الكنوز الإسلامية الدولي في روح التعلّم.

١.٢) السلوك معرض صادقة وثقة في التواصل مع البيئة الاجتماعيّة في جميع أنحاء المنزل والمدرسة.

٢.١) عرض ممارسة الدافع الداخلي (الجوهري) إلى تنمية المهارات اللغوية.

٢.٢) شرح موقفا مسؤولا في ممارسة اللغة العربيّة كلغة للتواصل والأخذ الدولي في دراسة الكنوز الإسلامية.

٣.١) التعرّف على الصوت من الكلمات والعبارات والجمل في اللغة العربيّة ذات الصلة.

٣.٢) حرف نطق الأصوات والكلمات والعبارات.

٤.١) وضع النصوص عن طريق الفم البسيطة ويستجيب تنطق من خلال الالتفات إلى وظيفة اجتماعية، وبنية النص وعناصر لغويّة صحيحة وملائمة للسياق.

٤.٢) التقاط معنى الشفوية والكتابية قصيرة جدّا وبسيطة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الباب الثالث

منهج البحث

أ. منهج البحث ونوعه

طبقا للموضوع الذي قدمته الباحثة وهو تطوير المواد التعليمية (الكتاب الأول من سلسلة كتاب العربية للناشئين) للصف الأول بمدرسة المتوسطة معهد الاتحاد الإسلامي بانجيل على أساس المنهج الدراسي سنة ألفين وثلاثة عشر (*K-13*)، فتستخدم الباحثة المدخل الكمي (*quantitative approach*) والمدخل الكيفي (*qualitative approach*) وتحليله باستخدام معالجة البيانات التجريبيّة. المدخل الكمي هو طريقة عمليّة لنيل المعرفة باستخدام البيانات الرقميّة كالة في إيجاد البيان عن شيء المنشود. والمدخل الكيفي هو طريقة عمليّة لنيل المعرفة باستخدام تحليل ووصفي.[٢٣]

وتستخدم الباحثة المدخل الكمي لنيل البيانات عن معرفة فعّالية استخدام مادة تعليم اللغة العربيّة لترقية المهارات اللغويّة لتلميذات الصف الأوّل بمدرسة المتوسّطة بمعهد الاتحاد الإسلامي بانجيل.

وتستخدم الباحثة المدخل الكيفي لنيل البيانات عن:

١. تطوير مادة اللغة العربيّة لترقية المهارات اللغوية لتلميذات الصف الأوّل بمدرسة المتوسّطة بمعهد الاتحاد الإسلامي بانجيل.
٢. استخدام اللغة العربيّة لترقية المهارات اللغويّة لتلميذات الصف الأوّل بمدرسة المتوسّطة بمعهد الاتحاد الإسلامي بانجيل.

ونوع هذا البحث هو البحث والتطوير (*Research and Development*) أي تطوير أساليب البحث التي تستخدم لإنتاج منتج معيّن واختبار فعاليّة هذه المنتجيات.[٢٤] وأرادت الباحثة أن تعد مادة اللغة العربيّة لترقية

[23] Margono, *Metodologi Penelitian Pendidikan*,(Jakarta: Rineka Cipta, 1997), 15
[24] Sugiono, *Metodologi Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D,* (Bandung: Alfabeta, 2002), 297

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

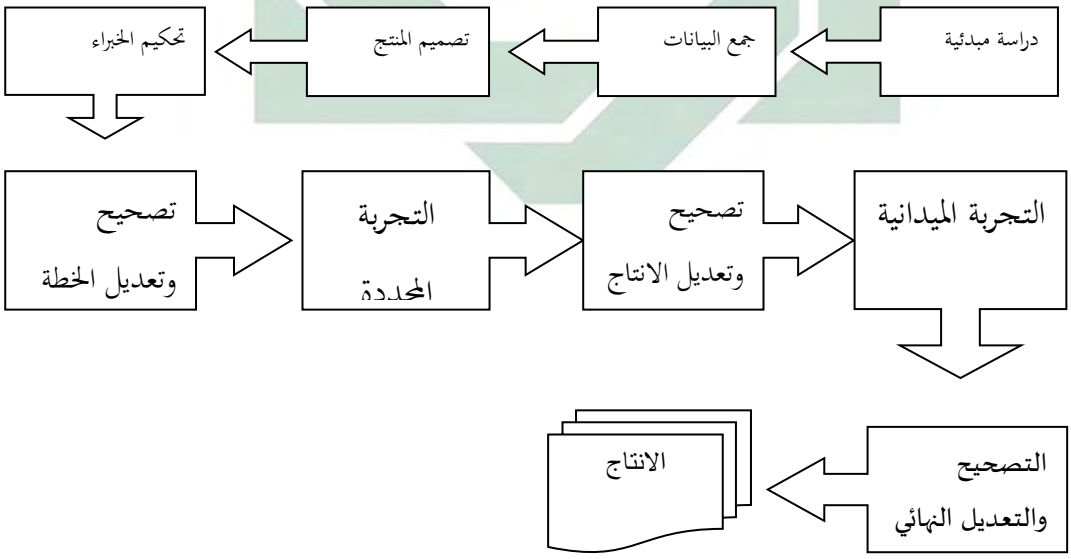
المهارات اللغويّة لتلميذات الصف الأوّل بمدرسة المتوسّطة بمعهد الاتحاد الإسلامي بانجيل .

ب. مجتمع البحث

مجتمع البحث هو كل موضوع البحث الذي يتكون من الإنسان، والمواد، والحيوان والمظاهر والنتيجة في الاختبار أو الوقائع التي تملك الصفة الخاصة في البحث. ومجتمع البحث في هذا البحث هو تلميذات الصف الأوّل بمدرسة المتوسّطة بمعهد الاتحاد الإسلامي بانجيل.

ج. **تصميمات وخطوات البحث**

تجري الباحثة تجربتها على تصميم مجموعة واحدة بالاختبار القبلي والبعدي، أو ما يسمّى بـ *One group with pre and post test* وتستخدم هذا التصميم لمعرفة أثر فعالية للمتغير المستقبل (تطوير المواد التعليمية) في المتغير التابع (ترقية المهارات اللغويّة)، ونموذج المواد التعليميّة المستخدمة في هذا البحث والتطوير هو النموذج الذي اقترحه "برج وغال" (*Borg & Gall*) وهو على الخطوات التالية:



١. دراسة مبدئية

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

دراسة مبدئية أو ملاحظة أول خطوة هي ذهاب الباحثة إلى الفصل لتقوم بالملاحظة المباشرة على الظاهرة أو المشكلات في عملية التعليم والتعلم. وخاصة في المهارات اللغوية المتعلمين باللغة العربية وتحلل الأخطاء فيها وتعين حاجات التعليم والتعلم.

٢. جمع البيانات

هنا جمعت الباحثة البيانات التي تحل المشكلات في تعليم العربية لتصمم المواد التعليمية المراد تطويرها.

٣. تصميم المنتج

تصميم مواد التعليمية هي تصميم مواد التعليمية في شكل الكتاب التعليمي، تحدد له الباحثة على مهارات لغوية لفصل السابع في المدرسة المتوسطة تحت المنهج الدراسي. أما من ناحية المحتوى اللغوية فتقدم الكتاب المفردات والتراكيب السهلة وكانت المادة التعليمية تستمد من حياة المتعلمين اليوميا. وأما من ناحية المحتوى الثقافي فإنه محتوى عام وعربي وإسلامي ويناسب عمر المتعلمين ومستواهم التعليمي، وفي كل نهاية المادة تدريبات.

٤. تحكيم الخبراء

هو عملية يقوم به الخبراء لتقييم المواد التعليمية حتى يعرف بعد ذلك المزايا والقصور منها.[٢٥] وتستخدم الباحثة الاستبانة للحصول على البيانات ونتائج التحكيم ويكون نوع الاستبانة مغلقا ومقيدا حيث تطلب من الحاكم اختيار الاجابة من الاجابات الموجودة فيها لتقييم المواد التعليمية. والاستبانة التي استخدمتها على نهج مقياس ليكت (*Likert*) بالدرجة الأربع. ومعيار الدرجات فيما يلي:

أ. درجة ١: إذا كان المحكم يعطي النتيجة ضعيف جدا

ب. درجة ٢: إذا كان المحكم يعطي النتيجة ضعيف

ج. درجة ٣: إذا كان المحكم يعطي النتيجة جيد

د. درجة ٤: إذا كان المحكم يعطي النتيجة جيد جداً

[25] Sugiono, *Metodologi Penelitian Pendidikan,* (Bandung: Alfabeta, 2009), 414

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ولتحليل البيانات تقييم وتصديق الخبراء لكل بند فتستخدم الباحثة المعادلة التالية: $P = \frac{\sum x}{\sum xi} \times 100\%$

البيان:

P = مائوية قيمة لكل بند

$\sum x$ = مجموعة النتائج

$\sum xi$= مجموعة النتائج الكاملة

وفيما يلي دليل لتفسير البيانات من نتيجة التقييم والتصديق من الخبراء كما قدّمه أريكونطا:[٢٦]

جدول رقم ١،١ : درجة النجاح لعمليّة التقويم

نمرة	المائوية	معيار النجاح	البيان
١	٨٠%-١٠٠%	جيد وصادق	يمكن استخدامه بدون التصحيح والتعديل
٢	٥٦% - ٧٩%	مقبول	يمكن استخدامه بالتصحيح والتعديل البسيط
٣	٤٠% - ٥٥%	ناقص	لايمكن استخدامه في التدريس
٤	تحت ٣٩%	مردود	يصلح كله أو يبدل

٥. تصحيح وتعديل الخطة

[26] Suharsimi Arikunto,*Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek,* 199.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

بعد أن حصلت الباحثة على التقييم والتصديق مع الاشرافات من الخبراء فأسرع إلى تصحيح وتعديل ما وجدته من الأخطاء والنقصان في إعداد مواد التعليمية حتى تكون المواد يمكن استخدامها في التدريس.

٦. تجربة محددة

التجربة المحددة هي أن تجري الباحثة تجربة مواد التعليمية المصممة إلى عدد محدد من المتعلمين للحصول على المعلومات من فعالية المواد المعدة مع توزيع الاستبانة عليهم. وذلك بعد تصحيح الكتاب وتعديلة نتيجة التقويم والتصديق من الخبراء.

٧. تصحيح وتعديل الانتاج

بعد أن جرت التجربة المحددة فتقوم الباحثة باتمام ماوجدته من النقصان في المواد التعليمية.

٨. التجربة الميدانية

بعد أن قامت الباحثة بالتصحيح والتعديل فتذهب بالمواد التعليمية إلى الفصل لتجري تجربة الميدانية لمعرفة مدى فعاليتها. وذلك قيامها باختبار القبلي على المتعلمين للكشف عن مقدرتهم قبل تجربة مواد التعليمية. وبعد التجربة تجري الاختبار البعدي للكشف عن مقددرتهم مع توزيع الاستبانة على المتعلمين بعد الاختبار.

٩. تصحيح وتعديل النهائي

هذا التصحيح تقوم الباحثة إذا وجدت النقصان من المواد التعليمية بعد التجربة الميدانية وإلا فلا تحتاج إلى التصحيح والتعديل، ويمكن بعد ذلك انتاجها وتعميمها.

د. أدوات البحث

استخدمت الباحثة لإجراء وانجاز بحثها ولتحقيق هدفها أدوات تالية:

١. الملاحظة وهي طريق جمع البيانات بملاحظة المواقف مباشرة مع مرور أنشطة الأشخاص أو الأشياء عند العمل. وهي طريقة البحث التي تكون الباحثة جزء من

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

النشاطات التعليمية، أي أن تقوم الباحثة بملاحظة سلوك معين من خلال اتصالها مباشر بالأشخاص أو الأشياء التي تدرسها. وتقوم الباحثة بهذه الملاحظات للحصول على البيانات التي تتعلق بأنشطة في عملية تعليم الكتاب الأول من سلسلة العربية للناشئين والاتصال بين المتعلمين والطريقة التعليمية والوسائل المستخدمة ومشاركة المتعلمين في عملية تعليم بهذا الكتاب.

٢. المقابلة وهي محادثة مواجهة بين الباحثة وشخص أو أشخاص آخرين بهدف الوصول إلى حقيقة أو موقف معين تسعى الباحثة للتعرف عليه من أجل تحقيق أهداف الدراسة.

٣. الاستبانة وهي أدة تتضمن مجموعة من الأسئلة أو الجمل الخبرية التي تطلب من الفحوص الإجابة عنها بطريقة تحددها الباحثة حسب أغراض الباحثة. واختارت الباحثة الاستبانة المغلقة أو المقيدة أو محدودة الخيارات، حيث يطلب من المفحوص اختيار الإجابة من الإجابات الموجودة، وتستخدمها الباحثة بينما تجريب المواد المعدة للتعرف عن صحتها، وهذه الأدة لمساندة البيانات التي تحصل عليها من خلال الاختبار.

٤. الاختبار وهو مجموعة من الأسئلة التي تطلب من المتعلم أن يستجيب لها بهدف قياس مستواه في مادة معينة وبيان مدى تقدمه فيها ومقارنته بزملائه، تستخدم الباحثة الاختبار القبلي والاختبار البعدي لمعرفة مدى فعالية المواد التعليمية في ترقية كفاءتهم اللغوية، حيث أنّ نتائج الاختبار القبلي تكشف عن قدرة المتعلم قبل تجربة المواد التعليمية، ونتائج الاختبار البعدي تكشف عن قدرة المتعلم بعد تجريبها.

هـ. تحليل البحث

تستخدم الباحثة لتحليل بحثها عدة طرائق كما يلي:

١. "اختبار t" أو "t اختبار" لتحليل البيانات التي تحصل عليها الباحثة خلال الاختبار القبلي والبعدي. هذا الاختبار يستخدم لاكتشاف عن التفاوت أو المساوة بين

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

حالتين أو معاملتين على أساس المقارنة بين الوسط الحسابي أو معدل من الحالتين.[٢٧]
ويتم اجراء تحليل البيانات بهذا الاختبار من خلال الخطوات الاخصائية التالية:[٢٨]
أولا: جدول نتائج الاختبارين وتقاةتهما على النحو التالي:

رقم	أسماء العينة	القبلي	البعدي	التفاوت (d)	d^2
المجموع					

ثانياً: تعيين معدل التفاوت بين الاختبار القبلي والاختبار البعدي. وهذا يتمّ من قسمة مجموع تفاوت النتائج بعدد العينة، وايجازه مايلي:

$$Md=\frac{\sum d}{n}$$

البيان:

Md : الوسط الحسابي أو المعدل من التفاوت بين الاختبار القبلي والاختبار البعدي

$\sum d$: مجموع تفاوت النتائج

n : عدد العينة

ثالثا: تعيين "محسوبة t" ويتمّ من خلال العملية التالية:

$$t = \sqrt{\frac{\sum d^2}{n} - \left(\frac{\sum d}{n}\right)^2}$$

t : "محسوبة t"

[27] M. Subana & Sudrajat, *Dasar-dasar Penelitian* (Bandung: Pustaka Setia, 2001), 158.

[٢٨] نفس المرجع، ١٥٦-١٥٧.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

$\sum d^2$: مجموع تفاوت النتائج

$(\sum d)^2$: عدد العينة

رابعا: تعيين "مجدولة t "، ويتمّ من خلال العملية التالية:

$$t = \frac{t \text{ محسوبة}}{\sqrt{n-a}}$$

t : "t مجدولة"

a : مقياس التمييز الأدنى = ١

ويستعين التعيين بالجدول الاحصائي عن اختبار t المكتوب عادة في صفحات الملاحق من كتب مناهج البحث.

خامساً: التحليل الأخير هو إذا كان عدد "t محسوبة" أكبر من "t مجدولة" فهناك تمييز، أو يمكن للباحثة أن تقول إن هناك فعالية فيما جراه من الحل المفترح، وإذا كان عدد "t محسوبة" أصغر من عدد "t مجدولة" فليس هناك تمييز، بمعنى أنه ليس هناك فعالية فيما جراه من الحل المذكور.

١. تحليل البيانات من الاستبانة بطريقتين:

أولا :بحساب درجات التقييم لكل موقف يختاره المتعلم.

ثانياً :بتعيين النسبة المأوية والمقارنة بينهما.

وتستخدم الباحثة في هذا البحث الاستبانة قبل تطبيق المواد التعليمية على منهج مقياس غوت مان (*Guttman*). وشكل الاستبانة مغلقة أو مقيدة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

حيث يطلب من المتعلم الإجابة من الإجابات الموجودة فيها. وتقييم الدرجات كما يلي:

- مقياس غوت مان
  - نعم : ١
  - لا : ٠

وتعتبر درجات الموافقة راجحة إذا كان المجموع من نتائج كل تعبير واحد وخمسين من مائة فصائدا. وإذا كان أقل من ذلك تعتبر درجة الموافقة مرجوحة. ويتم تعيين النسبة المأوية من خلال العملية التالية:

$$P = \frac{\sum x}{\sum xi} \times 100\%$$

البيان:

P : مائوية قيمة لكلّ رقم

$\sum x$: مجموع إجابات كل تعبير

$\sum xi$: عدد العينة

٢. البيانات من المقابلة يتم تحليلها من خلال سرد إجابات المتعلمين من الأسئلة الموجهة إليهم.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الباب الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

هذا الباب يحتوي على مبحثين المبحث الأوّل يعرض فيه نتائج البحث من مراحل تطوير المواد التعليمية، والمبحث الثاني يعرض فيه نتائج البحث من تجربة المواد التعليمية.

أ. المبحث الأوّل: عرض البيانات لإجراء تطوير الكتاب التعليمي

١. الدراسة المبدئية أو الملاحظة

لاحظت الباحثة ملاحظة مباشرة على المشكلات التي تواجهها في عملية التعليم والذي يواجه المتعلم في عملية تعلمه من عملية تعليمها في الصف الأول للمدرسة المتوسطة بمعهد الاتحاد الإسلامي بانجيل على مدى ثلاث سنوات. فتكشف هذه الدراسة قدرة المتعلمين ومشكلاتهم حتى تجرب الباحثة كيف تحليل تلك المشكلات. ومن المشكلات التي لاحظت الباحثة في تعليم اللغة العربة في المدرسة المتوسطة بمعهد الاتحاد الإسلامي بانجيل أن بعض مضمون الكتاب التعليمي التي تستخدمه المدرسة لايناسب بأحوالهم وبيئتهم فيسبب الملل في نفوس المتعلم عند استخدام هذا الكتاب.

بعض الموضوعات هذا الكتاب لم يجدها المتعلم في بيئتهم فلم يستطيعوا تطبيق مادرسوا في حياتهم يوميا. وبعض الموضوعات التي موجودة في المنهج ألفين وثلاثة عشر لم توجد في هذا الكتاب. فتقوم الباحثة تشمل في بعض الموضوعات وتترك بعض الآخر الذي صعبة استخدامه في حياة المتعلمين يوميا.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢. تصميم المنتج

بعد أن تعينت حاجات المتعلمين بدأت الباحثة كتابة تصميم مواد التعليمية في شكل الكتاب التعليمي، تحدد له الباحثة على مهارات لغوية لفصل السابع في المدرسة المتوسطة تحت المنهج الدراسي. أما من ناحية المحتوى اللغوية فتقدم الكتاب المفردات والتراكيب السهلة وكانت المادة التعليمية تستمد من حياة المتعلمين اليوميا. وأما من ناحية المحتوى الثقافي فإنه محتوى عام وعربي وإسلامي ويناسب عمر المتعلمين ومستواهم التعليمي، وفي كل نهاية المادة تدريبات. أنّ هذه المواد تتكوّن من ست وحدات وهي **الكتابة والاستماع، التعارف، المدرسة وتوابعها، الدراسة والنشاط المدرسي، من يوميات الأسرة، البيت والعنوان**. لكل الوحدة تتكون من عدة دروس. ولكل الموضوع التدريبات التي تنمو المهارات اللغويّة. وقواعد اللغة العربية لاتكتب بصراحة في هذا الكتاب بل على شكل الحوار والتدريب الذي يهتم على القواعد الصحيح وفقا على منهج التعليم اللغة العربية لهذا المعهد أنّ القواعد لم تعلم في الصفوف الأولى بل تدريب المتعلمين على تلك القواعد فقد.

وتتكون خطة تطوير المواد التعليمية في الجدول الآتية:

الرقم	الوحدة	الموضوع	الدرس
١.	الكتابة والاستماع	كتابة حروف الهجاء المنفصلة	الأوّل والثاني
		كتابة حروف الهجاء المتصلة	
		الجرس (استماع على الحوار عن الجرس)	الثالث والرابع
		التدريبات على الاستماع والكتابة	

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

		من غائب (استماع على الحوار عن من غائب)	الخامس والسادس
		التدريبات على الاستماع والكتابة	
		أين النظارة (استماع على الحوار عن أين النظارة)	السابع والثامن
		التدريبات على الاستماع والكتابة	
٢.	التعارف	الحوار الأوّل عن تعارف بين تلميذين	التاسع والعاشر
		الحوار الثاني عن تعارف بين تلميذتين	
		الحوار الثالث: الأستاذ يعرّف التلميذ الجديد للآخر والتطبيق على ذلك	١١-١٢
		الحوار الرابع: الأستاذة تعرّف التلميذة جديدة للأخرى والتطبيق على ذلك	١٣-١٤
		التدريبات التي تمارس المتعلم على اللغة الصحيحة بالضمائر المذكر	١٥-١٦
		التدريبات التي تمارس	١٧-١٨

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

		المتعلم على اللغة الصحيحة بالضمائر المؤنّث	
٣.	المدرسة وتوابعها	المقصف	١٩
		التدريبات التي تتعلق بالحوار	٢٠
		التدريبات التي تمارس المتعلم على اللغة الصحيحة	٢١-٢٢
		المكتبة	٢٣
		التدريبات التي تتعلق بالحوار	٢٤
		التدريبات التي تمارس المتعلم على اللغة الصحيحة	٢٥-٢٦
		المسجد	٢٧
		التدريبات التي تتعلق بالحوار	٢٨
		التدريبات التي تمارس المتعلم على اللغة الصحيحة	٢٩-٣٠
		الملعب	٣١
		التدريبات التي تتعلق بالحوار	٣٢
		التدريبات التي تمارس	٣٣-٣٤

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

		المتعلم على اللغة الصحيحة	
٤.	الدراسة والنشاط المدرسي	الواجب	٣٥
		التدريبات التي تتعلق بالحوار	٣٦
		التدريبات التي تمارس المتعلم على اللغة الصحيحة	٣٨-٣٧
		الهواية	٣٩
		التدريبات التي تتعلق بالحوار	٤٠
		التدريبات التي تمارس المتعلم على اللغة الصحيحة	٤٢-٤١
		امتحان	٤٣
		التدريبات التي تتعلق بالحوار	٤٤
		التدريبات التي تمارس المتعلم على اللغة الصحيحة	٤٦-٤٥
		المباراة	٤٧
		التدريبات التي تتعلق بالحوار	٤٨
		التدريبات التي تمارس المتعلم على اللغة	٥٠-٤٩

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

		الصحيحة	
٥.	من يوميات الأسرة	تنظيف الحجرة	٥١
		التدريبات التي تتعلق بالحوار	٥٢
		التدريبات التي تمارس المتعلم على اللغة الصحيحة	٥٣-٥٤
		الزيارة	٥٥
		التدريبات التي تتعلق بالحوار	٥٦
		التدريبات التي تمارس المتعلم على اللغة الصحيحة	٥٧-٥٨
		صلاة الجمعة	٥٨
		التدريبات التي تتعلق بالحوار	٥٩
		التدريبات التي تمارس المتعلم على اللغة الصحيحة	٦٠-٦١
٦.	البيت والعنوان	حجرة الجلوس	٦٢
		التدريبات التي تتعلق بالنص	٦٣
		التدريبات التي تمارس المتعلم على اللغة الصحيحة	٦٤-٦٥

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

		بيت عبد العزيز	٦٦
		التدريبات التي تتعلق بالنص	٦٧
		التدريبات التي تمارس المتعلم على اللغة الصحيحة	٦٨-٦٩

٣. تحكيم الخبراء

بعد انتهاء عملية التصميم، جرت الباحثة عملية التحكيم، فاعطت الباحثة الكتاب التعليمي إلى المحكمين، وهما متأهلان ومتخصصان في اللغة العربية للناطقين بغير اللغة العربية. وهما:

١. الأستاذ الحج سعود حسن الدين الماجستير، مدرّس اللغة العربية في معهد الاتحاد الإسلامي بانجيل ومعهد عمر بن الخطاب بسورابايا وإنه خريج من الجامعة الإسلامية العالمية بإسلام آباد باكستان.

٢. الأستاذ فوطوت تري سوباكتي الماجستير، مدرّس اللغة العربية في معهد الاتحاد الإسلامي بانجيل، خريج من الجامعة محمدية سيدوأرجو.

وتستخدم الباحثة الاستبانة للحصول على البيانات ونتائج التحكيم ويكون نوع الاستبانة مغلقا ومقيدا حيث تطلب من الحاكم اختيار الاجابة من الاجابات الموجودة فيها لتقييم المواد التعليمية. والاستبانة التي استخدمتها على نهج مقياس ليكت (*Likert*) بالدرجة الأربع. ومعيار الدرجات فيما يلي:

أ. درجة ١: إذا كان المحكم يعطي النتيجة ضعيف جدا

ب. درجة ٢: إذا كان المحكم يعطي النتيجة ضعيف

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ج. درجة ٣: إذا كان المحكم يعطي النتيجة جيد

د. درجة ٤: إذا كان المحكم يعطي النتيجة جيد جداً

وفي ورقة الاستبانة هناك خمسة بنود في الكتاب التعليمي وهي الجانب الإعداد والجانب الاخراجي والجانب التعليمي والجانب اللغوي والجانب الثقافي. وتقدير الدرجات المحصولة تذكره الباحثة في الجدول الآتي:

نمرة	المائوية	معيار النجاح	البيان
١	%١٠٠-%٨٠	جيد وصادق	يمكن استخدامه بدون التصحيح والتعديل
٢	%٧٩ - %٥٦	مقبول	يمكن استخدامه بالتصحيح والتعديل البسيط
٣	%٤٠ - %٥٥	ناقص	لايمكن استخدامه في التدريس
٤	تحت %٣٩	مردود	يصلح كله أو يبدل

بعد أن تفوّض الباحثة الاستبانة والكتاب التعليمي المطوّر فبدأت الباحثة تحليل تلك الاستبانة. ونتائج تحكيم الخبيرين للكتاب المطوّر هي:

الرقم	البنود	نتائج التقويم من الخبيرين		المجموع
		الأول	الثاني	
	الجانب الإعداد			

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

	تطوير النصوص يستند إلى نتائج الدراسات السابقة عن خصائص الطلاب ومشكلاتهم	٤	٤	٨
	تطوير النصوص يستفيد من قوائم المفردات الشائعة في اللغة العربيّة	٤	٣	٧
	الجانب الاخراجي			
	النصوص طبعت بجودة جيدة	٤	٤	٨
	النصوص تحتوي على العناصر الإخراجية التعليميّة كالفهرس	٤	٤	٨
	الجانب التعليمي			
	النصوص تتماشى مع المنهج المتبع	٤	٤	٨
	أهداف النصوص تتصف بالتعليميّة	٤	٤	٨
	النصوص تلتزم بمبادئ تعليم اللغة	٤	٤	٨
	النصوص توظف طرائق تدريس معيّنة	٤	٤	٨
	النصوص تعالج المفردات بصورة جيّدة	٤	٤	٨
	النصوص تعالج مهارة القراءة بصورة جيدة	٤	٤	٨
	التدريبات والتمرينات متنوّعة	٤	٣	٧
	الكتاب يحمل الطلاب على التعلّم الذاتي	٤	٤	٨
	الجانب اللغوي			
	تستخدم النصوص باللغة الفصيحة	٤	٤	٨
	النصوص تتمتع بدرجة عالية من الصحة اللغوية	٤	٤	٨
	النصوص تستخدم اللغة على المستوى	٤	٣	٧

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

	المناسب			
	الجانب الثقافي			
	تستوعب النصوص ثقافة اللغة العربية وثقافة الطلّاب وتقدمهما على التوازن والاندماج	٣	٤	٧
	النصوص تقدم الموضوعات الثقافية التي تشوق الطلاب وتجذبهم	٣	٣	٧
	النصوص تقدم محتواها الثقافي على طريقة واضحة	٣	٤	٧
	المجموع	٦٩	٦٨	١٣٨
	التحكيم الأول: $\frac{\sum 69}{\sum 72} = 95,8$ x100%			+ %٩٥,٨ =٢:%٩٤,٤ %٩٣,١
	التحكيم الثاني: $\frac{\sum 68}{\sum 72} = 94,4$ x100%			

نظرًا إلى النتائج فيكون التقدير معالجة الكتاب المطوّر في أعلى درجة فالتقدير لها جيّد وصادق بالدرجة المائوية ٩٣,١%. إذًا يجوز استخدامه في عملية تعليمية دون التصحيح والتعديل.

٤. تجربة محددة

جرت الباحثة تجربة مواد التعليمية المصممة إلى عدد محدد من المتعلمين للحصول على المعلومات من فعالية المواد المعدة مع توزيع الاستبانة عليهم. وذلك بعد تصحيح الكتاب وتعديلة نتيجة التقويم والتصديق من الخبراء. وذلك بالاختبار القبلي على المتعلمين للكشف عن قدرتهم قبل تجريبة المواد التعليمية المطوّرة. وبعد التجربة تجري الاختبار البعدي للكشف عن قدرتهم مع توزيع الاستبانة على المتعلمين بعد الاختبار.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٥. تصحيح وتعديل الانتاج

بعد أن جرت التجربة المحددة فقامت الباحثة باتمام ماوجدته من النقصان في المواد التعليمية.

٦. التجربة الميدانية

بعد أن قامت الباحثة بالتصحيح والتعديل فتذهب بالمواد التعليمية إلى القاعد الدراسية لتجري تجربة الميدانية لمعرفة مدى فعاليتها. وذلك قيامها باختبار القبلي على المتعلمين للكشف عن مقدرتهم قبل تجربة مواد التعليمية. وبعد التجربة تجري الاختبار البعدي للكشف عن مقددرتهم مع توزيع الاستبانة على المتعلمين بعد الاختبار.

٧. تصحيح وتعديل النهائي

هذا التصحيح تقوم الباحثة إذا وجدت النقصان من المواد التعليمية بعد التجربة الميدانية ليكون الانتاج أتم أو أكثر تشويقًا.

ب. المبحث الثاني: تطبيق تطوير مواد التعليمية تطوير المواد التعليميّة (الكتاب الأوّل من سلسلة كتاب العربيّة للناشئين) لتعليم اللغة العربيّة للصفّ الأوّل

١. عرض البيانات عن استخدام الكتاب الأوّل من سلسلة كتاب العربية للناشئين للصفّ الأول بمعهد الاتحاد الإسلامي

في هذا البحث جرت الباحثة سبعة لقاءات في تجريبة فعالية استخدام الكتاب التعليمي الذي أعدّته الباحثة.فأوّل اللقاء لإجراء الختبار القبلي، وخمسة لقاءات بعده لتجربة الكتاب المطوّر واللقاء الأخير فهو لإجراء الختبار البعدي.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

قامت الباحثة لتجربة الكتاب من التاريخ ١٠ فبراير ٢٠٢٠ م إلى ٦ مارس ٢٠٢٠م. والتالي خطوات تدريس في كل لقاءات:

أ. اللقاء الأوّل: الاختبار القبلي

قامت الباحثة بالاختبار القبلي في التاريخ ١٦ يناير ٢٠٢٠م صباحا في الحصة الأولى يوم الخميس، ونوع الاختبار هو الاختبار الشفهي والتحريري حيث طلبت الباحثة أن يوضع علامة (√) في كلمة مناسبة كما سمع، وتكلم عن التعارف والمدرسة، وترتيب الكلمات لتصبح جملة مفيدة. أما معيار التقييم فهو فصاحة اللسان وصحة الجملة.

ب. اللقاء الثاني:

بدأت الباحثة الدرس في الساعة السابعة صباحا وتختتم في الساعة الثامنة والربع، أي ٩٠ دقيقة وذلك في ١٠ فبراير ٢٠٢٠م في الحصة الأولى

٢. عرض بيانات الاختبارات وتحليلها

أ. إنتاج الاختبار قبل التعليم بالكتاب التعليمي المطور.

تعرض الباحثة في هذا المبحث بيانات نتائج الاختبار الفبلي والاختبار البعدي لمتعلمين الصف الأول بمعهد الاتحاد الإسلامي بانجيل.

١) الاختبار القبلي

السؤال الأول: : ضع علامة (√) تحت الصور التي تسمع.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

السؤال الثاني: تكلم عن المدرسة

السؤال الثالث: رَتِّبِي الكلمات لِتُصْبِحَ عِبَارَةً مُفِيْدَةً

١. فَرِيْقِ – سَتَشْتَرِكُ – هَلْ – مَعَ – المدْرَسَةِ؟

٢. البِنْتُ – الفَطِيْر – عَمَل – سَتُسَاعِدُ – فِيْ – أُمَّهَا

السؤال الرابع: أَجِيْبِيْ عَنْ الأَسْئِلَةِ الآتِيَةِ

١. مَااسْمُك؟

٢. ماهِوَايَتُك؟

٣. لِماذا تَذْهَبِيْنَ إِلى المسْجِدِ؟

٤. هَلْ حُجْرَتُكِ تَحْتَاجُ إلى تَنْظِيْمِ؟

٢. الاختبار البعدي

السؤال الأوّل: ضع علامة (√) تحت الصور التي تسمع.

أ). ١

٢

٣

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ب) ١

٢

٣

ج) ١

٢

٣

السؤال الثاني: تكلم عن المدرسة

السؤال الثالث: رَتِّبِي الكلمات لِتُصْبِحَ عِبَارَةً مُفِيْدَةً

١. فَرِيْقِ – سَتَشْتَرِكُ – هَلْ – مَعَ – المِدْرَسَةِ؟

٢. البِنْتُ – الفَطِيْر – عَمَل – سَتُسَاعِدُ – فِيْ – أُمَّهَا

السؤال الرابع: أَجِيْبِيْ عَنْ الأَسْئِلَةِ الآتِيَةِ

١. مَااسْمُك؟

٢. ماهِوَايَتُك؟

٣. لِماذا تَذْهَبِيْنَ إِلى المَسْجِدِ؟

٤. هَلْ حُجْرَتُكِ تَحْتَاجُ إلى تَنْظِيْمِ؟

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وقد تم إجراءات الاختبار القبلي في ١٦ يناير ٢٠٢٠م. وهذه هي نتائج الاختبار القبلي:

الرقم	النتيجة
١٠	٦٧
٢٠	٦٥
٣٠	٦٠
٤٠	٦٣
٥٠	٧٠
٦٠	٧٥
٧٠	٥٩
٨٠	٦٢
٩٠	٦٨
١٠٠	٥٩
١١٠	٦٣
١٢٠	٧٨
١٣٠	٧٩
١٤٠	٨٢
١٥٠	٨١
١٦٠	٦٠
١٧٠	٧٠
١٨٠	٦١
١٩٠	٦٥
٢٠٠	٧٢
٢١٠	٧١

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢٢.	٦٥
٢٣.	٨٠
٢٤.	٨٤
.٢٥	٨٠
المجموعة	**١٧٣٩**

تستخلص الباحثة من البيانات المعروضة مايلي:

١. أعلى النتيجة = ٨٤، وأخفضها = ٥٩
٢. معدل النتائج= ١٧٣٩:٢٥= ٦٩،٥٦%
٣. النسبة المائوية= $\frac{1739}{25}$ x ١٠٠%= ٦٩،٥٦%

انتاج الاختبار بعد التعليم بالكتاب التعليمي المطوّر

بعد إجراء الاختبار القبلي بدأت الباحثة تجربة الكتاب المطور في القاعة الدراسية، ثم تجري الباحثة الاختبار البعدي لترى أثر أو فعالية المواد المطور. وكان بعض الاختبار البعدي مختلف بالسؤال في الاختبار القبلي ولكن أكثر تلك الأسئلة متساوية وفي نفس الدرجة. وهذه نتائج الاختبار البعدي:

الرقم	النتيجة
١.	٨٠
٢.	٩٣
٣.	٨٥
٤.	٨٠
٥.	٨٥
٦.	٨٧

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٧٠.	٧٩
٨٠.	٨٢
٩٠.	٨٦
١٠٠.	٨٨
١١٠.	٨٩
١٢٠.	٩٤
١٣٠.	٩٦
١٤٠.	٩٩
١٥٠.	٩٩
١٦٠.	٨٠
١٧٠.	٧٥
١٨٠.	٧٠
١٩٠.	٨٠
٢٠٠.	٨٩
٢١٠.	٨٦
٢٢٠.	٧٨
٢٣٠.	٩٨
٢٤٠.	٩٨
٢٥٠.	٩٠
المجموعة	**٢١٦٦**

فتستخلص الباحثة من البيانات المعروضة مايلي:

١. أعلى النتيجة = ٩٩، وأخفضها = ٧٠

٢.معدل النتائج= ٢١٦٦:٢٥= ٨٦،٦٤%

٣.النسبة المائوية=$\frac{2166}{25}$ x ١٠٠%=٨٦،٦٤%%

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

فيتضح من النتائج المذكورة بين الاختبار القبلي والبعدي أن تترق كفاءة المتعلمين في تعليم اللغة العربية، حيث أن درجة معدل المتعلمين عند الاختبار القبلي ٥٦،٦٩% وفي الاختبار البعدي ٨٦،٦٤%

١) انتاج الاختبار القبلي والبعدي

ويتم تحليل النتائج في الاختبار القبلي والبعدي من خلال العمليات التالية:

أولا: تعيين جدول نتائج الختبار القبلي والبعدي وتفاوتها:

جدول المقارنة بين نتائج المتعلمين في الاختبار القبلي والبعدي

الرقم	القبلي	البعدي	التفاوت(d)	التفاوت (d^2)
١.	٦٧	٨٠	١٣	١٦٩
٢.	٦٥	٩٣	٢٨	٧٨٤
٣.	٦٠	٨٥	٢٥	٦٢٥
٤.	٦٣	٨٠	١٧	٢٨٩
٥.	٧٠	٨٥	١٦	٢٢٥
٦.	٧٥	٨٧	١٢	١٤٤
٧.	٥٩	٧٩	٢٠	٤٠٠
٨.	٦٢	٨٢	٢٠	٤٠٠
٩.	٦٨	٨٦	١٨	٣٢٤
١٠.	٥٩	٨٨	٢٩	٨٤١
١١.	٦٣	٨٩	٢٦	٦٧٦
١٢.	٧٨	٩٤	١٦	٢٥٦
١٣.	٧٩	٩٦	١٧	٢٨٩

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

١٤٠.	٨٢	٩٩	١٧	٢٨٩
١٥٠.	٨١	٩٩	١٨	٣٢٤
١٦٠.	٦٠	٨٠	٢٠	٤٠٠
١٧٠.	٧٠	٧٥	٥	٢٥
١٨٠.	٦١	٧٠	٩	٨١
١٩٠.	٦٥	٨٠	١١	١٢١
٢٠٠.	٧٢	٨٩	١٧	٣٢٤
٢١٠.	٧١	٨٦	١٥	٢٢٥
٢٢٠.	٦٥	٧٨	١٣	١٦٩
٢٣٠.	٨٠	٩٨	١٨	٣٢٤
٢٤٠.	٨٤	٩٨	١٤	١٩٦
٢٥٠.	٨٠	٩٠	١٠	١٠٠
المجموعة	**١٧٣٩**	**٢١٦٦**	**٤٢٤**	**٨٠٠٠**

ثانياً: تعيين معدل التفاوت بين الاختبار القبلي والاختبار البعدي. وهذا يتمّ من قسمة مجموع تفاوت النتائج بعدد العينة، وايجازه مايلي:

$$Md=\frac{\sum d}{n}$$

$$16,96 =\frac{424}{25}$$

فمعدل التفاوت (Md) = ٤٢٤:٢٥= ١٦،٩٦

ثالثا: تعيين "محسوبة t" ويتمّ من خلال العملية التالية:

$$t = \sqrt{\frac{\sum d^2}{n} - \left(\frac{\sum d}{n}\right)^2}$$

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

$$t = \sqrt{\frac{800}{25} - (\frac{424}{25})^{2}}$$

$$t = \sqrt{320 - \frac{179.776}{625}}$$

$$t = \sqrt{\frac{(320 \times 625) - 179.776}{625}}$$

$$t = \sqrt{\frac{200.000 - 179.779}{625}}$$

$$t = \sqrt{\frac{20224}{625}}$$

$$t = \sqrt{22.359}$$

$$t = 5.69$$

t : t محسوبة "

$\sum d^2$: مجموع تفاوت النتائج

$(\sum d)^2$: عدد العينة

رابعا: تعيين "مجدولة t "، ويتمّ من خلال العملية التالية:

$$t = \frac{t \text{ محسوبة}}{\sqrt{n-a}}$$

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

$$t = \frac{5.69}{\sqrt{25-1}}$$

$$t = 0.79$$

t : "t مجدولة"

a : مقياس التمييز الأدنى = ١

ويستعين التعيين بالجدول الاحصائي عن اختبار t المكتوب عادة في صفحات الملاحق من كتب مناهج البحث.

خامساً: التحليل الأخير هو إذا كان عدد "t محسوبة" أكبر من "t مجدولة" فهناك تمييز، أو يمكن للباحثة أن تقول إن هناك فعالية فيما جرته من الحل المفترح، إن عدد "t محسوبة" ٥,٦٩ أكبر من "t مجدولة" ٠,٧٩.

٤. تحليل البيانات من الاستبانة:

تقدم الباحثة تحليل البيانات من الاستبانة لمعرفة آراء المتعلمين حول هذا الكتاب التعليمي المطور. والطريقة المستخدمة هي بتوزيع الاستبانة للمتعلمين.

أ. الاستبانة للمتعلمين

السؤال الأول

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

السؤال	إجابة المتعلمين		نسبة مائوية
تساعد المواد التعليمية المتعلمين لفهم الدروس	نعم	٢٣	%٩٢
	لا	٢	%٨
المجموع		٢٥	%١٠٠

من الجدول السابق، عرفت الباحثة من إجابة المتعلمين أن المواد التعليمية المطورة تساعدهم لفهم الدروس. والدليل على ذلك ٩٢% من المتعلمين يجيبون بـ"نعم" و٨% منهم يجيبون بـ"لا". رأت الباحثة أن نتيجة من الاستبانة لهذا التعبير راجحة في درجة الموافقة

السؤال الثاني

السؤال	إجابة المتعلمين		نسبة مائوية
هل تحب قراءة هذا الكتاب؟	نعم	١٨	%٧٢
	لا	٧	%٢٨
المجموع		٢٥	%١٠٠

من الجدول السابق، عرفت الباحثة من إجابة المتعلمين أن المتعلمين يحبون قراءة هذا الكتاب. والدليل على ذلك ٧٢% من المتعلمين يجيبون بـ"نعم" و٢٨% منهم يجيبون بـ"لا". رأت الباحثة أن نتيجة من الاستبانة لهذا التعبير راجحة في درجة الموافقة.

السؤال الثالث

السؤال	إجابة المتعلمين		نسبة مائوية
هل تحب شكل هذا الكتاب وألوان داخله؟	نعم	١٩	%٧٦
	لا	٦	%٢٤
المجموع		٢٥	%١٠٠

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

من الجدول السابق، عرفت الباحثة من إجابة المتعلمين أنهم يحبون شكل هذا الكتاب وألوان داخل الكتاب. والدليل على ذلك ٧٦% من المتعلمين يجيبون بـــ"نعم" و٢٤% منهم يجيبون بـ"لا". رأت الباحثة أن نتيجة من الاستبانة لهذا التعبير راجحة في درجة الموافقة.

السؤال الرابع

السؤال	إجابة المتعلمين		نسبة مائوية
هل تريد أن يكون كتابك لتعلم اللغة العربية مثل هذا الكتاب؟	نعم	٢٤	٩٦%
	لا	١	٤%
المجموع		٢٥	١٠٠%

من الجدول السابق، عرفت الباحثة من إجابة المتعلمين أنهم يريدون أن يكون كتابهم التعليمي مثل هذا الكتاب. والدليل على ذلك ٩٦% من المتعلمين يجيبون بـ"نعم" و٤% منهم يجيبون بـ"لا". رأت الباحثة أن نتيجة من الاستبانة لهذا التعبير راجحة في درجة الموافقة.

السؤال الخامس

السؤال	إجابة المتعلمين		نسبة مائوية
هل يمكنك معرفة الأهداف ما درست من هذا الكتاب	نعم	٢٠	٨٠%
	لا	٥	٢٠%
المجموع		٢٥	١٠٠%

من الجدول السابق، عرفت الباحثة من إجابة المتعلمين أن تطوير هذا الكتاب يساعدهم على فهم أهداف مادرسوا. والدليل على ذلك ٨٠% من المتعلمين يجيبون بـ"نعم" و٢٠% منهم يجيبون بـ"لا". رأت الباحثة أن نتيجة من الاستبانة لهذا التعبير راجحة في درجة الموافقة.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

السؤال السادس

السؤال	إجابة المتعلمين		نسبة مائوية
هل التدريبات في هذا الكتاب تساعدك على فهم الدروس بسهولة؟	نعم	١٩	%٧٦
	لا	٦	%٢٤
المجموع		٢٥	%١٠٠

من الجدول السابق، عرفت الباحثة من إجابة المتعلمين أن التدريبات في هذا الكتاب لفهم الدرووس. والدليل على ذلك ٧٦% من المتعلمين يجيبون بـ"نعم" و٢٤% منهم من يجيبون بـ"لا". رأت الباحثة أن نتيجة من الاستبانة لهذا التعبير راجحة في درجة الموافقة.

وتتضح من البيانات المعروضة أن درجة الموافقة راجحة في جمع تعبيرات الاستبانة. وهذه البيانات تساعد وتؤيد البيانات التي حصلت عليها الباحثة من خلال الاختبارين أي القبلي والبعدي. ومن ذلك تعرف أن المواد التعليمية المطورة فعال ومؤثر إلى حد كبير لترقية ميول المتعلمين وتنمية مهاراتهم اللغوية. وتؤكد أهمية الكتاب التعليمي في عملية التعليم والتعلم.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الباب الخامس

الخاتمة

يحتوي هذا الباب على قسمين: القسم الأول: خلاصة البحث كالإجابة لأسئلة البحث، والقسم الثاني: توصيات واقراحات. تشرحهما الباحثة تفصيلا كما يلي:

أ. خلاصة البحث

كانت الباحثة تقوم بتطوير تعليم اللغة العربية في هذا البحث بعد الملاحظة المباشرة على الظواهر والمشكلات في عملية تعليم اللغة العربية الصف الأول بمدرسة متوسطة معهد الاتحاد الإسلامي بانجيل والكتاب المستخدم هو الكتاب الأول من سلسلة العربية للناشئين. نظرا إلى حاجات المتعلمين فخطت الباحثة لتعد الكتاب التعليمي لمساعدة المتعلمين عند تعلم اللغة العربية لترقية همة المتعلمين لتعلّم تلك المادة التعليميّة. فتكون التطوير باستعمال بعض الأسماء الإندونيسي وبتغيير الصورة البعيدة عن بيئة المتعلم بالصورة التي كثرة نظرها للمتعلم.

وقد تم تطوير هذا الكتاب بمراعات على المنهج ألفين وثلاثة عشر فزادت بعض الموضوعات وتركت بعض الآخر الذي لايمكن استخدامه في حياة المتعلم يوميا وكتبت الباحثة الأهداف في بداية كل الوحدات ليفهم المتعلم ماهي النتيجة الأخيرة من دراسته العربية.

أن نتيجة المتعلمين بعد تطوير المواد التعليمية "سلسلة كتاب العربية للناشئين الكتاب الأوّل" بالتأسيس على المنهج الدراسي ألفين وثلاثة عشر ٢٠١٣ ميلادي تكون أكبر من نتيجتهم قبل التعليم بهذا الكتاب التعليمي المطور. فدليلل على ذلك نتائج اختبارهم القبلي في النسبة المائوية ٦٩،٥٦% أما نتائجهم فبل الاختبار البعدي في النسبة المائوية ٨٦،٦٤%. والنتيجة من الاختبار t أن عدد

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

"tمحسوبة"٥,٦٩ أكبر من عدد "tمجدولة"٠,٧٩. وأكدت على ذلك نتيجة الاستبانة.

اعتمادا على النتائج التي حصل عليها المتعلمين في الاختبار القبلي والبعدي ومن نتيجة اختبار t ومن نتيجة الاستبانة فإن هذا الكتاب التعليمي المطور من كتاب الأول من سلسلة اللغة العربية المسستخدم في الصف الأول المدرسة المتوسطة بمعهد الاتحاد الإسلامي بانجيل فعال.

ب. الاقتراحات

بعد اجراء تطوير هذا الكتاب الأول من سلسلة العربية للناشئين الذي تطويره بالتأسيس على المنهج الدراسي ألفين وثلاثة عشر، فتقدم الباحثة المقترحات الآتية:

مر هذا الكتاب التعليمي المطور بمراحل طويلة قبل أن يظهر بهذا الشكل ولكنه مازال يحتاج إلى مزيد من التجربة في عدة أماكن أخرى، كما أنه مازال يحتاج إلى الاصلاح والتكملة. فلذلك تقترح الباحثة أن تكون هناك بحوث أخرى مستقبلا تكمل ماينقص منه وتصلح أخطاءه، كما تقترح أن التجربة بشكل أوسع في المدارس الأخرى.

ولنفس السبب تقترح الباحثة أن يستخدم المدرسون أيضا مواد تعليمية ومراجع أخرى إلى جانب هذه المواد التعلييمية حتى تكتمل المواد وييحصل المتعلمون على معلومات كاملة وفقا بالمنهج الدراسي المقرر لهم.

تأسيسا على الحقائق التي وجدتها الباحثة عند الدراسة التمهيدية أن يأتي الباحثون الآخرون ببحوث أخرى عن تطوير المواد التعليمية لأن احتياجات المتعلمين في مؤسسة واحدة تختلف باحتياجات المتعلمين في مؤسسة أخرى.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

قائمة المراجع

المراجع العربية

أحمد لطفي، *"تطوير مادة تعليم مهارة الاستماع على المستوى الثانوي (البحث والتطوير بالتطبيق على مدرسة لامونجان الثانوية الإسلامية الحكومية)"* (رسالة الماجستير غير منشورة، كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية، جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية، سورابايا، ٢٠١٢ م).

حسين، محمد عبد الهادي. *االمناهج المتعددة والطريق إلى الفهم والاستيعاب*، (الإمارات: دار الكتاب الجامعي، ٢٠٠٧م).

صيني، محمود اسماعيل وآخرون. *العربية للناشئين منهج متكامل لغير الناطقين بالعربية*، (لبنان: دار المعارف).

طعيمة، رشدي أحمد. *المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى*، السعودية، وحدة البحوث والمناهج، ١٩٨٦م.

طعيمة، رشدي أحمد. *دليل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم اللغة العربية.*

عصيلي (ال)، عبد العزيز إبراهيم. *طرائق تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى* (الرياض: مكتبة الملك فهد، ٢٠٠٣)

علي، عز الدين وظيف وآخرون. *الكتاب الأساسي لجامعة إفريقيا العالمية لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها*، (السودان: ٢٠٠٩م).

فوزان (ال)، عبد الرحمن بن إبراهيم وآخرون. *سلسلة في تعليم اللغة العربية لغير الناطقي بها العربية بين يديك*، (السعودية: مؤسسة الوقف الإسلامي، ٢٠٠٢م).

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

كسرياتين " *تطوير المواد التعليمية لتنمية مهارة الكلام (بحث تطويري في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية بانجيل – باسروان – جاوى الشرقية)*" (رسالة الماجستير غير منشورة، كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية، جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية، سورابايا، ٢٠١٣ م)

ماجد، " *تطوير مادة تعليم مهارة الكتابة على المستوى الثانوي (البحث والتطوير بالتطبيق بعلى المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية لامونجان)*" (رسالة ماجستير غير منشورة، كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية، جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية، سورابايا، ٢٠١٦ م).

محمّد اسماعيل صيني و ناصف مصطفى عبد العزيز ومختار الطاهر حسين. *كتاب العربيّة للناشئين* (لبنان: مؤسّسة سعيد الصباغ)

محمد خير أبو حرب، *المعجم المدرسي*، (دمشق: وزارة التربية، ٢٠٠٧)

مذكور، علي أحمد. *تدريس فنون اللغة العربية*، (مصر: دار الشواف للنشر والتوزيع، ١٩٩١م.

مفتاح المفيد، " *تطوير مواد تعليم مهارة الكلام لطلاب المستوى الثانوي على أساس المنهج العلمي (البحث والتطوير مع التطبيق مدرسة الثانوية على الطلاب الصف العاشر في مدرسة الثانوية الفتح كليتيدو)*" (رسالة الماجستير غير منشورة، كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية، جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية، سورابايا، ٢٠١٥ م).

ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله. *أسس إعداد الكتاب التعليميّة لغير الناطقين بها*، (الرياض، دار الغالي. ١٩٩١)

نايف خرما و د. علي حجاج. *اللغات الأجنبية تعليمها وتعلّمها*، (عالم المعرفة)

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

المراجع الإندونيسية

Askar Ahmad, *Desain Pembelajaran*, dalam *Jurnal Lentera Pendidikan,* UIN Alaudin Makasasar, Edisi X, No. 2, Desember 2007

Jurnal Kajian Keagamaan, Keilmuan, dan Tekhnologi "Lentera" (2018)

Jurnal Manajemen Pendidikan Islam "Nidhomul haq".(2018)

M. Subana & Sudrajat, *Dasar-dasar Penelitian* (Bandung: Pustaka Setia, 2001)

Margono, *Metodologi Penelitian Pendidikan,*(Jakarta: Rineka Cipta, 1997)

Permendikbud 69 Tahun 2013 tentang Kerangka Dasar dan Struktur Kurikulum

Sugiono, *Metodologi Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D,* (Bandung: Alfabeta, 2002)

Sugiono, *Metodologi Penelitian Pendidikan*, (Bandung: Alfabeta, 2009)

Suharsimi Arikunto,*Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek,*.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id